

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	91 (2000)
Heft:	3
Anhang:	Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang = Table des matières 90e année

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN

1999

Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang / Table des matières 90^e année

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins / de l'Association Suisse des Electriciens 90^e année 1

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen / de l'Association des entreprises électriques suisses

90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table des matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table

matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table des matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table

matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table des matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table

matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table des matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table

matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table des matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table

matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table des matières 90^e année 1999 Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang 1999 Table

Schlagwortverzeichnis – Table des mots clés

Alternativenergien

Adev Solarstrom AG lanciert Sonnen-Aktie	04/053
Solar-Aktie der S.A.G. Solarstrom AG	04/053
Photovoltaikstatistik 1999	08/011
Photovoltaik in der Schweiz – Technologischer Stand und Aussichten	10/015
Überlegungen zur energiewirtschaftlichen Bewertung des Photovoltaikstromes	10/021
Allmähliche Reduktion des Energieertrags von Photovoltaikanlagen durch permanente Verschmutzung und Degradation ...	10/027
Heutige Rolle und Zukunftsaussichten der erneuerbaren Energien in der Schweiz	10/033
Nationale Wind-Solar-Tagung '99 in Biel	16/067
Solarstrom – ein attraktives Produkt ist im Kommen	18/039
Die Zertifizierung von Ökostrom	20/029
Ökostrom-Marketing zwischen Nische und Massenmarkt	22/027

Ausbildung

Les HES, une réforme à revoir!	23/078
--------------------------------------	--------

Bildverarbeitung

Satellitenbildarchiv der Schweiz	01/017
Künstliche Retina – Analog-Chips kopieren die Natur	03/019
Microélectronique inspirée de la biologie	03/027

Biographien

Pionnier du courant triphasé – Michael O. Dolivo-Dobrowolsky (1862–1919) et sa relation personnelle avec la Suisse	23/045
--	--------

Datenspeicherung und -archivierung

Satellitenbildarchiv der Schweiz	01/017
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte	25/009

Dielektrische Eigenschaften

Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher	01/025
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux	21/028

Dienstleistungen

Patentinformationen im Internet – Nutzungsmöglichkeiten für jedermann	09/033
---	--------

Digitale Signalverarbeitung

Transmission de données par DAB – Digital Audio Broadcasting offre de nouvelles possibilités	09/019
Vers le traitement numérique de l'énergie – Le filtrage actif d'harmoniques par DSP	25/028

Diverses

Aluminium in der Elektrotechnik	04/023
Ersatz von Transformatoren-«Veteranen» macht sich bezahlt ..	04/031
Elektromobile: Neue Angebote, neue Strukturen	10/045
Le remplacement des «vétérans» parmi les transformateurs est payant	12/037
Deep Heat Mining	18/029
Sondierbohrung für ein Erdwärmekraftwerk	18/032
Entwicklung eines elektrisch wiederaufladbaren Zink-Luft-Demonstrationsmoduls	20/039

Elektrizitätswirtschaft

Angewandte Forschung für die Elektrizitätswirtschaft	18/033
Vom Energiezähler bis zur Verrechnung	18/036

Elektromagnetische Felder

Elektromagnetische Verträglichkeit in der Medizintechnik	01/032
Streitpunkt Elektrosmog: Energieversorgungsunternehmen entscheiden sich für den Dialog	17/063
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen	19/011
Streitpunkt Elektrosmog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektrosmog-Diskussion	19/035
Streitpunkt Elektrosmog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder	25/017
Streitpunkt Elektrosmog: Warum von Klitzing irrt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant	25/021

Elektronik

Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher	01/025
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte	25/009

Elektrosmog

Streitpunkt Elektrosmog: Energieversorgungsunternehmen entscheiden sich für den Dialog	17/063
Streitpunkt Elektrosmog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektrosmog-Diskussion	19/035
Streitpunkt Elektrosmog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder	25/017
Streitpunkt Elektrosmog: Warum von Klitzing irrt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant	25/021

EMV-Normen

Elektromagnetische Verträglichkeit in der Medizintechnik	01/032
Unterdrückung elektromagnetischer Felder	01/037

Energiepolitik

Nachfolgeprogramm «Energie 2000» und Energieabgabe	08/054
Energieabgabe: positive Auswirkungen	08/054
Der neue Energieartikel in der Bundesverfassung	08/055
L'évolution des systèmes électriques nationaux au sein de l'Union européenne	20/023
Die Entwicklung der nationalen Systeme im Elektrizitätsbereich innerhalb der Europäischen Union	20/024
Umfangreiche Aktivitäten des VSE im 9. Berichtsjahr «Energie 2000»	20/025
Rahmen und Inhalt des Elektrizitätsmarkgesetzes (EMG)	22/056

Energiespeicher

Metallhydride als Energiespeicher – Anwendungen in Batterien und Brennstoffzellen	11/025
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux	21/028

Energieversorgung

Energie-Contracting – eine Übersicht	04/028
Kein Strom vom Himmel	12/011
Powerline Communications – Entwicklungen	12/025
Prix «eta» 1999 mit neuen Bedingungen	12/056
Supraleitende Kabel für die Energieübertragung	22/045
Spannungsqualität – VSE-Messkampagne	24/036

Energiewirtschaft

An der Schwelle in ein Jahrhundert des Stroms?	07/022
Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend	07/028
Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité	11/011

Feldbus

Ein produkteunabhängiges Protokoll für die Gebäudeautomation der Zukunft – Building Automation and Control Networks (Bacnet).....	17/029
Die Rolle der Kommunikation in der Schutz- und Stationsleittechnik	17/045
Innovation in der Gebäudeautomation – Die Energiebustechnik erlaubt Einsparungen bei der Gebäudesanierung	17/061

Forschung und Entwicklung

Subretinale Sehprothesen für Blinde – Wiederherstellung des Sehvermögens durch elektrische Netzhautreizung.....	03/011
Künstliche Retina – Analog-Chips kopieren die Natur	03/019
Microélectronique inspirée de la biologie	03/027
Neurostimulatoren für das taube Ohr – Mit Cochlear-Implantaten können Taube wieder hören	03/037
Elektronik für besseres Hören – Unterdrückung von akustischen Hintergrundgeräuschen	03/043
Müssen wir nach 2000 noch Wissen schaffen?	07/024
Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité	11/011
Metallhydride als Energiespeicher – Anwendungen in Batterien und Brennstoffzellen.....	11/025
Tragbare Stromversorgung mit Brennstoffzellen – Entwicklung eines 12-V/25-A-Moduls mit Polymer-Elektrolyt-Membrane	11/029
Ozon in unserer Atmosphäre – Messungen des Lichtklimatischen Observatoriums von Arosa	11/033
Gewitterzelle während des Reifezustands – Eine Erklärung für die Entstehung der komprimierten positiven Ladung im unteren Teil der Gewitterzelle	15/011
Kabeltrassen mit zwangsbelüfteten Rohren – Steigerung des Wirkungsgrades in der Energieübertragung	15/019
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen	19/011
Der perfekte Laptop – Wieviel schneller können Computer noch werden?.....	19/022
Hochtemperatur-Supraleiter vor der Anwendung – Neue Möglichkeiten für die Energietechnik	21/033
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte	25/009
Verbundwerkstoffe mit Gedächtnis – Auf dem Weg zu intelligenten Strukturen	25/023

Forum

Mit drei Prinzipien ins neue SEV-Jahr	01/070
Das Bild von der Wasserkraft in der Öffentlichkeit	02/082
Der steinige Weg von der letzten Meile zur ersten Meile	03/086
Kein Platz für Hüst-und-Hott-Politik / Pas de place pour une «politique tous azimuts».....	04/078
Stromliberalisierung nach der Schneeschmelze! / Libéralisation de l'électricité après la fonte des neiges!.....	08/090
KMU überleben mit High-Tech	09/066
«Power Quality» – entscheidender Wettbewerbsvorteil in deregulierten Strommärkten	10/082
A Very Special Gift of Nature	11/070
Schweizerisches Durchleitungsmodell / Le modèle d'acheminement suisse	12/066
Stromlandschaft in Bewegung.....	15/074
Der Schuss ist draussen / Le coup est parti!	16/098
Wie die Strommarktliberalisierung den grünen Strom fördert ..	17/118
Energiepolitik und das liebe Geld / La politique énergétique et l'argent	18/074
Die ETH Zürich als Innovationsreservoir.....	19/066
Sonnenfinsternis / Eclipse solaire	20/086
VDE intensiviert Aktivitäten in der Informationstechnik	21/078
Wissensmanagement in der Energieversorgung	22/090
Les HES, une réforme à revoir!	23/078
Interne Kommunikation im sich wandelnden Umfeld.....	24/074
Sans emploi: comment rebondir?	25/070

Fuzzy-Logik

Einfachere Bedienung durch Fuzzy-Logic und neuronale Netze	09/035
--	--------

Gebäudeautomation

Ein produkteunabhängiges Protokoll für die Gebäudeautomation der Zukunft – Building Automation and Control Networks (Bacnet)	17/029
Innovation in der Gebäudeautomation – Die Energiebustechnik erlaubt Einsparungen bei der Gebäudesanierung	17/061

Gebäudeinstallationstechnik

Kenngrössen für die Wahl von USV-Anlagen – Betrachtungen unter dem Aspekt von Qualität und Energieverlusten.....	17/053
--	--------

Gebäudetechnik

Heizen und Lüften mit Sonnenenergie – Gebäudehüllensanierung mit integraler Haustechnik.....	21/017
--	--------

Gesellschaft

Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998.....	23/011
Menschliche Fehler und Arbeitssicherheit – Der menschliche Faktor in Technik und Organisation.....	23/019

Halbleiter

Chancen einer neuen Halbleitertechnologie	01/021
---	--------

Hochfrequenztechnik

Intelligente Antennensysteme	01/011
------------------------------------	--------

Hochspannungsnetze

Simulation einer Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragung – Kostensparnis durch volldigitale Echtzeitsimulatoren	19/031
---	--------

HTC-Supraleiter

Hochtemperatur-Supraleiter vor der Anwendung – Neue Möglichkeiten für die Energietechnik	21/033
--	--------

Industrie und Gesellschaft

Die Jahr-2000-Fähigkeit von rechnergestützten Systemen – Besondere Anforderungen an das Projektmanagement	09/023
---	--------

Informatik

Der perfekte Laptop – Wieviel schneller können Computer noch werden?	19/022
--	--------

Informationssysteme

Patentinformationen im Internet – Nutzungsmöglichkeiten für jedermann	09/033
---	--------

Informationstechnik

Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML	17/013
---	--------

Ingenieur

L'ingenieur de base au plus haut niveau mondial – Vision, esprit d'entreprise et collaboration dans la recherche	07/010
Pionnier du courant triphasé – Michael O. Dolivo-Dobrowolsky (1862-1919) et sa relation personnelle avec la Suisse	23/045
Les HES, une réforme à revoir!	23/078

Installationen

Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren	15/025
Energieversorgung überwachen	17/069
Wirtschaftliches Engineering mit Kabelmanagementsystemen – Anforderungen an ein rechnergestütztes Kabel- und Verbindungsmanagementsystem	25/033

Installationstechnik

Dioden gegen Korrosion – Abgrenzeinheiten verhindern die Zerstörung von Wasserleitungen	09/037
Elektroinstallationen kontrollieren – 32-Bit-Version von Easy Check.....	11/039
Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML	17/013
Die Niederspannungs-Installations-Norm Ausgabe 2000 – Die überarbeitete NIN auf CD-ROM in der praktischen Anwendung	17/021
Kenngrössen für die Wahl von USV-Anlagen – Betrachtungen unter dem Aspekt von Qualität und Energieverlusten.....	17/053
Blindenergie verringern – Kosten senken	17/066
Internet aus der Steckdose – Powerline Communication, ein Situationsbericht.....	19/025

Internet

Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland	09/011
Patentinformationen im Internet – Nutzungsmöglichkeiten für jedermann	09/033
Internet aus der Steckdose – Powerline Communication, ein Situationsbericht.....	19/025
Mit dem Handy ins Internet – Wie Festnetze, Mobilfunknetze und das Internet zusammenwachsen.....	25/013

Kabel

Kabeltrassen mit zwangsbelüfteten Rohren – Steigerung des Wirkungsgrades in der Energieübertragung	15/019
Kabelzugberechnungen präziser und schneller	21/044
Wirtschaftliches Engineering mit Kabelmanagementsystemen – Anforderungen an ein rechnergestütztes Kabel- und Verbindungsmanagementsystem	25/033

Kernkraft

Das Jahr-2000-Problem in den schweizerischen Kernkraftwerken.....	04/038
Rechtsgutachten relativiert Kernenergieausstieg.....	04/040
CO ₂ -freier Strom aus Schweizer Kernkraftwerken: Marke von 24 Milliarden Kilowattstunden übertroffen	04/073
Centrales nucléaires suisses: seuil de 24 milliards de kWh dépassé sans émissions de CO ₂	04/073
Weichenstellungen für die Kernenergie	16/053
Kernkraftwerke ohne zeitliches «Korsett» / Les centrales nucléaires sans «corset de fer» temporaire	16/054
Standesinitiativen zur Kernenergie.....	18/007
Panda-Versuch und internationales Standardproblem zu passiven Kühlsystemen für die Nachwärmefahr.....	18/026
Kernenergie und Europa.....	22/033
Schweizer KKW: Brennelement-Transporte wieder aufgenommen	20/075

Kommunikationsnetze

Mit dem Handy ins Internet – Wie Festnetze, Mobilfunknetze und das Internet zusammenwachsen.....	25/013
--	--------

Kommunikationstechnik

Intelligente Antennensysteme	01/011
Transmission de données par DAB – Digital Audio Broadcasting offre de nouvelles possibilités	09/019
Ein produkteunabhängiges Protokoll für die Gebäudeautomation der Zukunft – Building Automation and Control Networks (Bacnet).....	17/029
Die Rolle der Kommunikation in der Schutz- und Stationsleittechnik	17/045
Internet aus der Steckdose – Powerline Communication, ein Situationsbericht.....	19/025
ACE-flow – marché électronique de processus.....	23/025

Kryptographie

Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland	09/011
--	--------

Leistungselektronik

Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher	01/025
Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren	15/025
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik	15/035
Kenngrössen für die Wahl von USV-Anlagen – Betrachtungen unter dem Aspekt von Qualität und Energieverlusten.....	17/053
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux	21/028

Marktöffnung

Offener Strommarkt soll Energiesparen nicht gefährden	04/039
Strommarkttöffnung vor dem «Countdown»	04/066
Botschaft zur Elektrizitätsmarkttöffnung	16/006
Keine unausgewogenen, überhasteten Stromexperimente	16/007
Europäische Strombörsen in Frankfurt	16/059
Strommarktllegalisierung nach Entscheid über Energieabgabe 18/006	
Kampf um die Haushaltkunden	18/007
Transitkapazität im liberalisierten Elektrizitätsmarkt	18/045
Gründungsboom der Strombörsen	18/050
Stromwahl / Choix de l'électricité.....	18/065
Schweizer Strommarkttöffnung mit Augenmass	20/017
Ouverture cohérente du marché suisse de l'électricité	20/020
Deutschland: Grösster Strommarkt und grösster Kraftwerkspark 22/013	
Italiens Staatskonzern Enel macht Platz für den Wettbewerb ... 22/017	
Die österreichische Elektrizitätswirtschaft im Zuge der Liberalisierung	22/021
Die Vorbereitungen der Elektrizitätswirtschaft auf die Strommarkttöffnung	22/064
Marktöffnung und Auswirkungen auf die Elektrizitätswirtschaft.....	24/044

Messtechnik

Messung elektrischer Potentiale am Auge – Die Elektroretinographie liefert Informationen von der Netzhaut ... 03/034	
Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren	15/025
Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt.....	15/030
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik	15/035
Geschwindigkeitsmessungen im Strassenverkehr – Eichung der Messgeräte mit DGPS	19/019

Miniaturisierung

Chancen einer neuen Halbleitertechnologie.....	01/021
--	--------

Mobilkommunikation

Intelligente Antennensysteme	01/011
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen	19/011
Mit dem Handy ins Internet – Wie Festnetze, Mobilfunknetze und das Internet zusammenwachsen	25/013

MSRL-Technik

Entwurf robuster Regler mit der H _∞ -Methode	03/055
Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt	15/030

Netze

Blindenergie verringern – Kosten senken	17/066
---	--------

Netzwerke

Die Rolle der Kommunikation in der Schutz- und Stationsleittechnik	17/045
--	--------

Neuronale Netzwerke

Einfachere Bedienung durch Fuzzy-Logic und neuronale Netze..... 09/035

Neurotechnologie

Subretinale Sehprothesen für Blinde – Wiederherstellung des Sehvermögens durch elektrische Netzhautreizung..... 03/011
Retina-Implantate sind kein Wundermittel – Was sich blinde Menschen vom zukünftigen Netzhaut-Chip wünschen 03/018
Künstliche Retina – Analog-Chips kopieren die Natur 03/019
Microélectronique inspirée de la biologie 03/027
Messung elektrischer Potentiale am Auge – Die Elektroretinographie liefert Informationen von der Netzhaut ... 03/034
Neurostimulatoren für das taube Ohr – Mit Cochlear-Implantaten können Taube wieder hören 03/037
Elektronik für besseres Hören – Unterdrückung von akustischen Hintergrundgeräuschen 03/043
Funktionelle Elektrostimulation – Anwendungen auf der Erde und im Weltraum..... 03/048

Normung

Schutz gegen elektrischen Schlag – Grenzfehlerspannungen U_{FE} und Wirkfehlerspannungen U_{FA} beim modernen Fehlerschutz..... 17/037

Plasmatechnologie

Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente 21/011

Politik und Gesellschaft

Retina-Implantate sind kein Wundermittel – Was sich blinde Menschen vom zukünftigen Netzhaut-Chip wünschen 03/018
L'ingénieur de base au plus haut niveau mondial – Vision, esprit d'entreprise et collaboration dans la recherche..... 07/010
Vom Kopf zur Hand: ein weiter Weg – Für den Wandel der Gesellschaft muss die Eigenverantwortung gestärkt werden.... 07/012
Die globalen Herausforderungen sind Chancen für die Schweiz 07/014
Nachhaltige Energiezukunft – Zwischen Katastrophe und Überfluss 07/018
Nachhaltigkeit: Wegweiser ins 21. Jahrhundert – Gleichwertigkeit von Ökologie, Ökonomie und Sozialem..... 07/020
An der Schwelle in ein Jahrhundert des Stroms? 07/022
Müssen wir nach 2000 noch Wissen schaffen? 07/024
Jahrtausendwende als Chance! 07/026
Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend 07/028
Arbeitssicherheit in der Zukunft – Leitfaden zur Umsetzung der Ekas-Richtlinie 6508 für elektrische Anlagen..... 09/029
Streitpunkt Elektrosmog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektrosmog-Diskussion..... 19/035
Die fossilen Brennstoffe und das globale CO₂-Problem – Durch Entsorgung und Rezyklierung von CO₂ könnte der Treibhauseffekt entschärft werden 21/020
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr 23/033
Les HES, une réforme à revoir! 23/078
Streitpunkt Elektrosmog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder 25/017
Streitpunkt Elektrosmog: Warum von Klitzing irrt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant 25/021

Polymere

Tragbare Stromversorgung mit Brennstoffzellen – Entwicklung eines 12-V/25-A-Moduls mit Polymer-Elektrolyt-Membrane 11/029
Grenzflächen bei Silikon-Verbundisolatoren – Messungen bestätigen die guten Eigenschaften von Verbundmaterialien.... 21/038

Produktionstechnik

Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente..... 21/011

Grenzflächen bei Silikon-Verbundisolatoren – Messungen bestätigen die guten Eigenschaften von Verbundmaterialien ... 21/038
ACE-flow – marché électronique de processus..... 23/025
Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an..... 23/037

Qualitätsmanagement

Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an..... 23/037

Qualitätssicherung

Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt..... 15/030
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik 15/035
Energieversorgung überwachen 17/069
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr 23/033
Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an..... 23/037

Rationeller Energieeinsatz

Nachhaltige Energiezukunft – Zwischen Katastrophe und Überfluss 07/018
Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50% 11/017
Tragbare Stromversorgung mit Brennstoffzellen – Entwicklung eines 12-V/25-A-Moduls mit Polymer-Elektrolyt-Membrane 11/029
Heizen und Lüften mit Sonnenenergie – Gebäudehüllensanierung mit integraler Haustechnik..... 21/017

Raumfahrt

Funktionelle Elektrostimulation – Anwendungen auf der Erde und im Weltraum..... 03/048

Regelungstechnik

Entwurf robuster Regler mit der H_∞-Methode 03/055
Etude du comportement dynamique de la centrale de Biedron (Cleuson-Dixence) 15/014

SEV

Arbeitssicherheit in der Zukunft – Leitfaden zur Umsetzung der Ekas-Richtlinie 6508 für elektrische Anlagen..... 09/029
Dioden gegen Korrosion – Abgrenzeinheiten verhindern die Zerstörung von Wasserleitungen..... 09/037
Elektroinstallationen kontrollieren – 32-Bit-Version von Easy Check 11/039
Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML 17/013
Die Niederspannungs-Installations-Norm Ausgabe 2000 – Die überarbeitete NIN auf CD-ROM in der praktischen Anwendung 17/021
Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998..... 23/011
Veränderungen erfolgreich bewältigen – Mit welcher Strategie in den liberalisierten Strommarkt? 23/042

Sicherheit

Elektromagnetische Verträglichkeit in der Medizintechnik 01/032
Unterdrückung elektromagnetischer Felder 01/037
Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland 09/011
Die Jahr-2000-Fähigkeit von rechnergestützten Systemen – Besondere Anforderungen an das Projektmanagement..... 09/023
Arbeitssicherheit in der Zukunft – Leitfaden zur Umsetzung der Ekas-Richtlinie 6508 für elektrische Anlagen..... 09/029
Dioden gegen Korrosion – Abgrenzeinheiten verhindern die Zerstörung von Wasserleitungen..... 09/037
Elektroinstallationen kontrollieren – 32-Bit-Version von Easy Check 11/039
Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML 17/013

Die Niederspannungs-Installations-Norm Ausgabe 2000 – Die überarbeitete NIN auf CD-ROM in der praktischen Anwendung	17/021
Schutz gegen elektrischen Schlag – Grenzfehlerspannungen U_{fl} und Wirkfehlerspannungen U_{fa} beim modernen Fehlerschutz.....	17/037
Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998	23/011
Menschliche Fehler und Arbeitssicherheit – Der menschliche Faktor in Technik und Organisation.....	23/019

Sicherheitskontrollen

Menschliche Fehler und Arbeitssicherheit – Der menschliche Faktor in Technik und Organisation.....	23/019
--	--------

Signalübertragung

Elektronik für besseres Hören – Unterdrückung von akustischen Hintergrundgeräuschen	03/043
Transmission de données par DAB – Digital Audio Broadcasting offre de nouvelles possibilités	09/019

Simulation

Etude du comportement dynamique de la centrale de Bieudron (Cleuson-Dixence).....	15/014
Kabeltrassen mit zwangsbelüfteten Röhren – Steigerung des Wirkungsgrades in der Energieübertragung	15/019
Simulation einer Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragung – Kostenersparnis durch volldigitale Echtzeitsimulatoren	19/031

Spracherkennung

Neurostimulatoren für das taube Ohr – Mit Cochlear-Implantaten können Taube wieder hören	03/037
--	--------

Statistiken

Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1998.....	08/010
Statistique suisse de l'électricité 1998.....	08/010
Photovoltaikstatistik 1998	08/011
Schweizerische Gesamtenergiestatistik	16/012
Statistique globale suisse de l'énergie 1998.....	16/012

Strombörsen

Swep-Index.02/077, 04/074, 08/084, 10/077, 12/061, 16/093, 18/069,	20/081, 22/085
«Boom» der Strombörsen	20/011
Strombörsen weltweit im Internet	20/014
Eurex baut Europäische Energiebörsen auf.....	20/015

Stromversorgung und -verbrauch

Kaum heisse Stellen	04/011
Strom bei Industrie und Bahnen	04/013
Aufwind für die thermischen Stromerzeuger.....	04/025
Schweifeldampflampe mit Lichtrohr – ein neues Beleuchtungssystem	04/035
DartNet – das neue Trägerfrequenz-Übertragungssystem für Mittel- und Niederspannungsnetze	12/015
Effiziente Stromversorgung trotz Wetterkapriolen	12/022
Neues Energiegesetz – Strom von unabhängigen Produzenten. 12/029	
Netzrückwirkungen verursacht durch Streuströme von Strassenbahnen	12/033
Verbrauchszielwerte für elektrische und elektronische Geräte . 18/011	
Stromverbrauch in Bürogebäuden: Gespart, ohne zu wollen ... 18/019	
Betriebsoptimierung von Blockheizkraftwerken.....	20/034
Erneuerung der 220-kV Freiluft-Schaltanlage Sils i.D.....	20/036
Zonenmodell / Ein neuer Ansatz zur Frage der Benutzung des Verbundnetzes	22/040
Sieben Energie-Preisträger ausgezeichnet.....	24/033

Supraleitung

Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente.....	21/011
--	--------

Tele-Dienstleistungen

Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland	09/011
ACE-flow – marché électronique de processus.....	23/025

Total Security Management (TSM)

Veränderungen erfolgreich bewältigen – Mit welcher Strategie in den liberalisierten Strommarkt?	23/042
---	--------

Umwelt

Vom Kopf zur Hand: ein weiter Weg – Für den Wandel der Gesellschaft muss die Eigenverantwortung gestärkt werden	07/012
Die globalen Herausforderungen sind Chancen für die Schweiz	07/014
Nachhaltige Energiezukunft – Zwischen Katastrophe und Überfluss	07/018
Nachhaltigkeit: Wegweiser ins 21. Jahrhundert – Gleichwertigkeit von Ökologie, Ökonomie und Sozialem.....	07/020
Jahrtausendwende als Chance!	07/026
Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend.....	07/028
Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité	11/011
Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50%	11/017
Ozon in unserer Atmosphäre – Messungen des Lichtklimatischen Observatoriums von Arosa	11/033
Streitpunkt Elektrosmog: Energieversorgungsunternehmen entscheiden sich für den Dialog	17/063
Die fossilen Brennstoffe und das globale CO ₂ -Problem – Durch Entsorgung und Rezyklierung von CO ₂ könnte der Treibhauseffekt entschärft werden	21/020
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr	23/033

Unternehmensorganisation

Die Jahr-2000-Fähigkeit von rechnergestützten Systemen – Besondere Anforderungen an das Projektmanagement	09/023
Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an	23/037
Veränderungen erfolgreich bewältigen – Mit welcher Strategie in den liberalisierten Strommarkt?	23/042
Wirtschaftliches Engineering mit Kabelmanagementsystemen – Anforderungen an ein rechnergestütztes Kabel- und Verbindungsmanagementsystem.....	25/033

Verkehr

Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher	01/025
Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50%	11/017
Geschwindigkeitsmessungen im Strassenverkehr – Eichung der Messgeräte mit DGPS	19/019

Verteilnetz

Vers le traitement numérique de l'énergie – Le filtrage actif d'harmoniques par DSP	25/028
---	--------

Wärmepumpen

Wärmepumpen – heute und morgen	12/050
Sauberes Heizen mit Wärmepumpen	20/059
53 000 elektrische Wärmepumpen in Betrieb	24/009
Der Wandel in der Haustechnik	24/013
Wie gut sind Wärmepumpen im Feld wirklich?	24/019
Wärmepumpen als Erfolgsfaktor bei der Kundenbindung	24/022
Wärmepumpen: rasante Marktentwicklung	24/024
Starke Fördergemeinschaft Wärmepumpen im neuen Millennium	24/026
Pulsbreitenmodulation für Kleinwärmepumpenanlagen	24/028
Tiefe Erdwärmesonde in Weggis	24/031
Wärmepumpen im Aufschwung / Über 50 000 Wärmepumpen in Deutschland	24/038

Wasserkraft

Speicherkraftwerke unter der Lupe	02/011
Neues Kraftwerk Amsteg am Netz	02/014
Pumpspeicher-Kraftwerke, Einsatz und Betriebsergebnisse	02/019
Verlandung von Staauseen	02/024
Alluvionnement des retenues	02/026
Strom für Chinas Zukunft	02/028

Wasserkraftanlagen erfolgreich modernisieren: eine profitable, erneuerbare Energieform	02/033
Konzessionsprojekt Kraftwerk Wettingen.....	02/037
Wasserkraft und Liberalisierung	02/041
Hochwasser und Geschiebetransport – ein Dauerthema.....	02/050
Kraftwerk Ryburg-Schörstadt und Kraftwerk Laufenburg arbeiten zukünftig zusammen.....	02/076
Das Bild von der Wasserkraft in der Öffentlichkeit	02/082
Günstiger Strom aus Flimser Wasserkraft	10/039
Erste Halbzeit: Ergebnisse / Zweite Halbzeit: wohin?	12/031
Etude du comportement dynamique de la centrale de Biedron (Cleuson-Dixence).....	15/014
Neue Dynamik in der Romandie	16/091
Strömungsdynamik in Grundablassstollen	18/024
Interessengruppe Wasserkraft gegründet.....	24/051

Werkstoffe	
Chancen einer neuen Halbleitertechnologie.....	01/021
Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente	21/011
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux	21/028
Hochtemperatur-Supraleiter vor der Anwendung – Neue Möglichkeiten für die Energietechnik	21/033
Grenzflächen bei Silikon-Verbundisolatoren – Messungen bestätigen die guten Eigenschaften von Verbundmaterialien ...	21/038
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte	25/009
Verbundwerkstoffe mit Gedächtnis – Auf dem Weg zu intelligenten Strukturen	25/023

Sachverzeichnis – Table des matières

Das Bulletin SEV/VSE erscheint als SEV-Ausgabe Informations- und Energietechnik (ungerade Nummern) sowie als VSE-Ausgabe Elektrizitätswirtschaft (gerade Nummern). Das Jahresheft des SEV und des VSE ist mit der Doppelnummer 5/6 bezeichnet, die deutsch- und französischsprachigen Ausgaben zu den Jahresversammlungen als Doppelnummer 13/14. Das nachstehende Sachverzeichnis ist in einen SEV-Teil (Kapitel 1–3) und einen VSE-Teil (Kapitel 4–6) gegliedert.

1 Informations- und Energietechnik – Techniques de l'information et de l'énergie

1.01 Grundlagen, Technologien – Fondements, technologies

Gewitterzelle während des Reifezustands – Eine Erklärung für die Entstehung der komprimierten positiven Ladung im unteren Teil der Gewitterzelle – H. Drzisga.....	15/011
Der perfekte Laptop – Wieviel schneller können die Computer noch werden? – A. Hirstein	19/022
Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente – St. Siegmann, K. Barthel	21/011
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte – R. Kinder.....	25/009
Verbundwerkstoffe mit Gedächtnis – Auf dem Weg zu intelligenten Strukturen – P. Scherrer, R. Gotthardt.....	25/023

1.02 Elektronik, Mikro- und Optoelektronik – Electronique, micro- et optoélectronique

Chancen einer neuen Halbleitertechnologie – St. Pindl, L. Risch	01/021
Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher – V.V. Härry.....	01/025

1.03 Signal- und Informationsverarbeitung – Traitement des signaux et de l'information

Intelligente Antennensysteme – P.E. Leuthold, J. Kemper	01/011
Subretinale Sehprothesen für Blinde – Wiederherstellung des Sehvermögens durch elektrische Netzhautreizung – A. Stett, H. Hämmeler	03/011
Künstliche Retina – Analog-Chips kopieren die Natur – J. Kramer	03/019
Microélectronique inspirée de la biologie – E. Vittoz.....	03/027
Messung elektrischer Potentiale am Auge – Die Elektroretinographie liefert Informationen von der Netzhaut – G. Niemeyer ..	03/034
Neurostimulatoren für das taube Ohr – Mit Cochlear-Implantaten können Taube wieder hören – N. Dillier	03/037
Elektronik für besseres Hören – Unterdrückung von akustischen Hintergrundgeräuschen – W. Knecht.....	03/043
Funktionelle Elektrostimulation – Anwendungen auf der Erde und im Weltraum – M. Bijak, W. Mayr	03/048

1.04 Informatik – Informatique

Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland – F. Fuchs-Kittowski, P. Gabriel.....	09/011
Die Jahr-2000-Fähigkeit von rechnergestützten Systemen – Besondere Anforderungen an das Projektmanagement – E. Lebsant	09/023

1.05 Kommunikationstechnik – Techniques des communications

Intelligente Antennensysteme – P.E. Leuthold, J. Kemper	01/011
Satellitenbildarchiv der Schweiz – K. Seidel, M. Schröder, H. Rehrauer, R. Mastropietro	01/017
Transmission de données par DAB – Digital Audio Broadcasting offre de nouvelles possibilités – U. Schrag	09/019
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen – S. Krafczyk	19/011
Internet aus der Steckdose – Powerline Communication, ein Situationsbericht – W. Hagmann	19/025
Mit dem Handy ins Internet – Wie Festnetze, Mobilfunknetze und das Internet zusammenwachsen – B. Studer	25/013

1.06 Messtechnik, Automatik, Leittechnik – Métrologie, automatique, contrôle-commande

Elektromagnetische Verträglichkeit in der Medizintechnik – F. Beglinger	01/032
Unterdrückung elektromagnetischer Felder – H. Kuen	01/037
Entwurf robuster Regler mit der H_∞ -Methode – H.P. Geering, Chr. A. Roduner	03/055
Einfachere Bedienung durch Fuzzy-Logic und neuronale Netze – R. Rebsamen	09/035
Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren – J. Fuhr, Th. Aschwanden	15/025
Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt – T. Detroz, Th. Kahn	15/030
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik – M. Weinhold	15/035

Ein produkteunabhängiges Protokoll für die Gebäudeautomation der Zukunft – Building Automation and Control Networks (Bacnet) – R. Staub	17/029
Die Rolle der Kommunikation in der Schutz- und Stationsleittechnik – Th. Schäffler	17/045
Kenngrößen für die Wahl von USV-Anlagen – Betrachtungen unter dem Aspekt von Qualität und Energieverlusten – P. Mauchle, G. Schnyder.....	17/053
Innovation in der Gebäudeautomation – Die Energiebus-technik erlaubt Einsparungen bei der Gebäudesanierung – Chr. Schelble	17/061
Geschwindigkeitsmessungen im Strassenverkehr – Eichung der Messgeräte mit DGPS – W. Fasel	19/019

1.07 Produktionstechnik – Techniques de production

ACE-flow – marché électronique de processus – C. Stricker....	23/025
Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an – A. Verbeck	23/037

1.08 Erzeugung elektrischer Energie – Production de l'énergie électrique

Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité – F.-D. Vuataz..	11/011
Metallhydride als Energiespeicher – Anwendungen in Batterien und Brennstoffzellen – A. Züttel, L. Schlapbach.....	11/025
Tragbare Stromversorgung mit Brennstoffzellen – Entwicklung eines 12-V/25-A-Moduls mit Polymer-Elektrolyt-Membrane – I. Popelis	11/029

1.10 Übertragung und Verteilung elektrischer Energie – Transmission et distribution de l'énergie électrique

Etude du comportement dynamique de la centrale de Bieudron (Cleuson-Dixence) – P.-A. Chamorel, F. Renaud,	15/014
R. Cherkaoui, A. Schenk	15/014
Kabeltrassen mit zwangsbelüfteten Rohren – Steigerung des Wirkungsgrades in der Energieübertragung – H. Brakemann..	15/019
Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren – J. Fuhr, Th. Aschwanden	15/025
Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt – T. Detroz, Th. Kahn	15/030
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik – M. Weinhold.....	15/035
Blindenergie verringern – Kosten senken – J. Bäbler	17/066
Energieversorgung überwachen – A. Muffler	17/069
Simulation einer Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragung – Kostensparnis durch volldigitale Echtzeitsimulatoren – U. Meiners	19/031
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux – A. Schneuwly, R. Gallay.....	21/028
Hochtemperatur-Supraleiter vor der Anwendung – Neue Möglichkeiten für die Energietechnik – D. Schneider, St. Köbel, L.J. Gauckler	21/033
Grenzflächen bei Silikon-Verbundisolatoren – Messungen bestätigen die guten Eigenschaften von Verbundmaterialien – K.O. Papaiouli	21/038
Kabelzugberechnungen präziser und schneller – E. Sarbach....	21/044
Vers le traitement numérique de l'énergie – Le filtrage actif d'harmoniques par DSP – S. Mariethoz, A. Rufer	25/028
Wirtschaftliches Engineering mit Kabelmanagementsystemen – Anforderungen an ein rechnergestütztes Kabel- und Verbindungsmanagementsystem – H.-P. Ott.....	25/033

1.11 Anwendungen elektrischer Energie – Applications de l'énergie électrique

Dioden gegen Korrosion – Abgrenzeinheiten verhindern die Zerstörung von Wasserleitungen – K. Krebsen.....	09/037
Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50% – C.U. Brunner, R. Gartner.....	11/017

Elektroinstallationen kontrollieren – 32-Bit-Version von Easy Check – P. Bryner, M. Wey	11/039
Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML – P. Jeanmaire, M. Baumann	17/013
Die Niederspannungs-Installations-Norm Ausgabe 2000 – Die überarbeitete NIN auf CD-ROM in der praktischen Anwendung – P. Bryner, M. Wey	17/021
Schutz gegen elektrischen Schlag – Grenzfehlerspannungen U_{fr} und Wirkfehlerspannungen U_{fa} beim modernen Fehlerschutz – G. Biegelmeyer	17/037
Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998 – J. Keller, A. Franz	23/011

1.12 Nichtelektrische Energieformen – Formes d'énergie non électrique

Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité – F.-D. Vuataz..	11/011
Metallhydride als Energiespeicher – Anwendungen in Batterien und Brennstoffzellen – A. Züttel, L. Schlapbach	11/025
Heizen und Lüften mit Sonnenenergie – Gebäudehüllensanierung mit integraler Haustechnik – R. Schneider	21/017
Die fossilen Brennstoffe und das globale CO ₂ -Problem – Durch Entsorgung und Rezyklierung von CO ₂ könnte der Treibhauseffekt entschärft werden – B. Eliasson, U. Kogelschatz	21/020

1.13 Umwelttechnik, Umweltschutz – Techniques et protection de l'environnement

Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50% – C.U. Brunner, R. Gartner	11/017
Ozon in unserer Atmosphäre – Messungen des Lichtklimatischen Observatoriums von Arosa – A. Weiss, J. Staehelin, H. Schill	11/033
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen – S. Krafczyk	19/011
Streitpunkt Elektrosmog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektrosmog-Diskussion – A. Puskás.....	19/035
Heizen und Lüften mit Sonnenenergie – Gebäudehüllensanierung mit integraler Haustechnik – R. Schneider	21/017
Die fossilen Brennstoffe und das globale CO ₂ -Problem – Durch Entsorgung und Rezyklierung von CO ₂ könnte der Treibhauseffekt entschärft werden – B. Eliasson, U. Kogelschatz	21/020
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr – M. Egger, G. Roth.....	23/033
Streitpunkt Elektrosmog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder – L. von Klitzing	25/017
Streitpunkt Elektrosmog: Warum von Klitzing irrt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant – A. Hirstein	25/021

1.14 Politik und Gesellschaft – Politique et société

Retina-Implantate sind kein Wundermittel – Was sich blinde Menschen vom zukünftigen Netzhaut-Chip wünschen – Chr. Fasser.....	03/018
L'ingénieur de base au plus haut niveau mondial – Vision, esprit d'entreprise et collaboration dans la recherche – J.-C. Badoux	07/010
Vom Kopf zur Hand: ein weiter Weg – Für den Wandel der Gesellschaft muss die Eigenverantwortung gestärkt werden – V. Diener	07/012
Die globalen Herausforderungen sind Chancen für die Schweiz – H.G. Graf	07/014
Nachhaltige Energiezukunft – Zwischen Katastrophe und Überfluss – D.M. Imboden.....	07/018
Nachhaltigkeit: Wegweiser ins 21. Jahrhundert – Gleichwertigkeit von Ökologie, Ökonomie und Sozialem – M. Kohn	07/020
An der Schwelle in ein Jahrhundert des Stroms? – J. Rognon..	07/022

Müssen wir nach 2000 noch Wissen schaffen? – W. Roos	07/024
Jahrtausendwende als Chance! – A. Thanei	07/026
Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend –	
P. Wiederkehr.....	07/028
Arbeitssicherheit in der Zukunft – Leitfaden zur Umsetzung	
der Ekas-Richtlinie 6508 für elektrische Anlagen – R. Oster....	09/029
Streitpunkt Elektrosmog: Energieversorgungsunternehmen	
entscheiden sich für den Dialog – P. Wieland.....	17/063
Streitpunkt Elektrosmog: Mythen und ihre Hintergründe in der	
Elektrosmog-Diskussion – A. Puskás.....	19/035
Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis	
1998 – J. Keller, A. Franz.....	23/011
Menschliche Fehler und Arbeitssicherheit – Der menschliche	
Faktor in Technik und Organisation – N. Semmer.....	23/019
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz –	
Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von	
Schutzmassnahmen im Verkehr – M. Egger, G. Roth.....	23/033
Streitpunkt Elektrosmog: Eine Gefahr für die Gesundheit –	
Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und	
elektromagnetischer Felder – L. von Klitzing	25/017
Streitpunkt Elektrosmog: Warum von Klitzing irrt –	
Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant –	
A. Hirstein	25/021
1.15 Andere Themen – Autres sujets	
Patentinformationen im Internet – Nutzungsmöglichkeiten für	
jedermann – B. Weibel	09/033

Informationstechnologie (IT) – Wie steht es mit der	
Sicherheit?.....	09/048
Gewitterzelle während des Reifezustands – Eine Erklärung für	
die Entstehung der komprimierten positiven Ladung im	
unteren Teil der Gewitterzelle – H. Drzisga.....	15/011
Veränderungen erfolgreich bewältigen – Mit welcher Strategie	
in den liberalisierten Strommarkt? – H. Hunn.....	23/042
Pionnier du courant triphasé – Michael O. Dolivo-	
Dobrowolsky (1862–1919) et sa relation personnelle avec la	
Suisse – G. Neidhöfer.....	23/045
Mathematik als Überlebensstrategie – Les mathématiques –	
une stratégie de survie – A. Hirstein	25/008

1.16 Forum – Forum

Mit drei Prinzipien ins neue SEV-Jahr – A. Bellwald.....	01/070
Der steinige Weg von der letzten Meile zur ersten Meile –	
W. Hagmann.....	03/086
KMU überleben mit High-Tech – W. Gutropf.....	09/066
A Very Special Gift of Nature – M.O. Häring	11/070
Stromlandschaft in Bewegung – R. Iten.....	15/074
Wie die Strommarktliberalisierung den grünen Strom fördert –	
S. Sommaruga	17/118
Die ETH Zürich als Innovationsreservoir – H. Schief	19/066
VDE intensiviert Aktivitäten in der Informationstechnik –	
W. Börmann	21/078
Les HES, une réforme à revoir! – M. Vincent.....	23/078
Sans emploi: comment rebondir? – A. Samiri.....	25/070

2 Magazin – Magazine (SEV/ASE)

2.01 Märkte und Firmen – Marchés et entreprises

Märkte – marchés

ITU-Norm für Telefon-Gateways	01/006
Boom bei Videokonferenz-Systemen	01/041
Internet -TV als Zukunftsmarkt	01/042
Goldgräberstimmung im Mobilfunkmarkt Schweiz	03/059
Wachstum bei Kombikraftwerken.....	03/060
Neue Perspektiven für Stromverteilungsanlagen.....	03/060
Nelson Mandela gibt Startschuss für Solarstrom-Projekt.....	07/009
Paketvermittlung in Stromnetzen	07/009
Chemikalien für die Elektroindustrie	07/031
Shell und HEW verkaufen regenerativ erzeugten Strom.....	07/031
Dynamischer Markt für Drucker	07/032
BBW-Sondierungsprämien für KMU	07/032
Wirtschaftsbeziehungen Deutschland–Schweiz 1998	09/009
Coopération internationale en matière de brevets	09/039
Business-Börse für KMU	11/043
Sparsame Umwälzpumpen	15/041
Mobiltelefone ins Recycling	15/041
Vom Haushalt- zum High-Tech-Produkt?.....	17/006
Nachfrage nach Swissmetro geschätzt.....	17/009
Importante nouvelle norme relative à Internet	17/073
Sofi senkt den Stromverbrauch.....	19/006
Wettbewerb Technologiestandort Schweiz 2000	19/038
Risikokapital für Start-ups.....	19/038
Mangelnde Integration nach Fusionen	19/038
Entsorgungsplattform Wastenet	19/038
Wettbewerbsvorteile durch Knowledge Management.....	21/048
E-Commerce für Entwicklungsländer	21/048
Förderung des betrieblichen Umweltschutzes	21/048
Online-Angebote keine Konkurrenz für das Pay-TV	23/048
Wachstumsraten bei privaten Internetanschlüssen	23/048
Alternative zu GPS	23/048
Zuerst verkaufen, dann drucken	23/049
Nachfrage nach ERP-Systemen steigt	23/049
Soft-Net-Aktionsprogramm 2000–2003	23/049
Nouvelle entreprise CP-Automation	23/049
Bahnbillette selbst gemacht.....	23/050
Ethernet in der Industrie	23/050
Knowledge Management noch kein Wachstumsträger	23/050
Online-Shopping – ein Albtraum	25/037

Tante Emma auf dem Daten-Highway	25/037
Hohe Investitionsquote der Stromversorger	25/037
Verbändevereinbarung vor dem Abschluss?	25/037
Solarzellen statt Tankstellen.....	25/037
Deutschland setzt weiter auf Braunkohle	25/038
Surfen und dabei Geld verdienen	25/038
Interkontinentale Stromnetze werden möglich.....	25/038
Export-Guide: Einführung in den internationalen Handel	25/038
Schutzbrillen per Mausklick.....	25/038
Hersteller gegen Einkaufsgemeinschaften im Internet	25/038

Firmen – entreprises

NCR (Schweiz): Mikrowellen-Internet-Fernseher	01/006
Schweiz: Stiftung für das cerebral gelähmte Kind: Une rampe pliable pour vaincre les obstacles.....	01/009
SLG: Neue SLG-Strategie	01/041
ETHZ: Erfolg für Junior Entreprise an der ETH Zürich	01/041
Spoele Electronic: Innovative Homepage	01/041
SIA: Geringerer Auftragsbestand im Projektierungssektor	01/041
ZVEI: Halbleitermarkt in Deutschland	01/042
SEV: Qualif'Com – ein Jahr nach der Marktlancierung	03/059
Siemens Schweiz AG steigert den Umsatz	03/060
Siemens Schweiz AG: SBB-Auftrag für Siemens	03/060
ABB Schweiz auf Wachstumskurs	07/031
Schneider Electric (Schweiz) AG: Aus der Groupe Schneider wird Schneider Electric	07/032
ZVEI: Halbleitermarkt in Deutschland – Februar 1999	07/032
SCEA: Neue Technologien sichern die Zukunft	07/032
Ascom AG: Durchbruch bei Powerline?	07/033
Paketvermittlung in Stromnetzen?	07/033
ZVEI: Ostmärkte: Halbleiter trotzen der Wirtschaftskrise	09/039
LEM Elmes AG: Neue Partnerschaft im Bereich Messtechnik	09/039
Frost & Sullivan: Ungestörtes Wachstum im EMV-Markt	09/039
VDEW: Strompreise: Ein Drittel für den Transport	09/039
Profibus Nutzerorganisation Schweiz: über 100 Mitglieder	09/040
SEV: Informationstechnologie (IT) – Wie steht es mit der Sicherheit?	09/048
Electrolux AG: Automatisches Rasenmähen	11/006
SEV: Neues Mitglied der Eidg. Akkreditierungskommission	11/009
IEC: Key Reports on Fieldbus	11/043
CTM: Insights	11/043

BKS Kabel-Service AG: Glasfaserkabel und -komponenten	11/043
Du Pont de Nemours Int. S.A.: Arbeitssicherheit direkt aus dem Netz.....	11/043
ZVEI: Entwicklung der Halbleitermärkte	11/043
Liebert AG: Firmenfusion Liebert-Hiross	11/044
SEV: Neutrale und unabhängige Eichstelle für Messwandler unterstützt Schweizer Elektrowirtschaft	11/056
Les Electriciens Romands: Les énergies en Angleterre: valse des prix	15/039
Frost & Sullivan: Zukunftsmarkt Data Warehousing	15/039
Messe Basel: Swiss Automation Award 2000.....	15/039
VDEW: Mehr Strom aus erneuerbaren Energien	15/039
Frost & Sullivan: Wachstumsboom bei Internet-Telefonie	15/039
Litra: Weltweite Renaissance des Trams.....	15/040
Sulzer Electronics AG: Ökologisch heizen und Geld sparen	15/040
Aluminium-Verband Schweiz: Schweizer Aluminiumindustrie in guter Verfassung.....	15/040
SNV: Homberger neuer SNV-Direktor.....	15/041
VA Tech SAT AG: SAT kooperiert mit Nokia	15/041
AWK Engineering: Consultant-Netzwerk im Telekom- und IT-Bereich	17/073
Frost & Sullivan: Offene Systeme verändern Markt für Gebäudetechnik	17/073
Les Electriciens Romands: Marché de l'électricité: risques de la libéralisation	17/073
ZVEI: Mikroelektronik als Basis für Wachstum und Beschäftigung	17/073
SLG: Neuorientierung und Namensänderung	17/073
Sharp Electronics (Schweiz) AG: Drei Chips in einem Gehäuse	19/009
Zbinden Infosec: SEV kooperiert mit Zbinden Infosec.....	19/037
Zertifikat für grünen Strom.....	19/037
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich: Innovative Baugenossenschaft	19/037
VDE: Orientierungshilfe für Leiterplatten-Branche	19/038
Profibus Nutzerorganisation Schweiz: Feldbus – alle im selben Boot.....	19/038
SAP: Öffnung beim SAP	19/038
SIA: Unterstützung bei Vergabeverfahren	19/038
ZVEI: Halbleitermarkt Deutschland	19/039
SATW: Prix européen pour une entreprise fribourgeoise	21/009
Siemens Schweiz AG: Elektronische Post per Telefon	21/009
SAP: Neue Website für Pressecommuniqués	21/048
SCEA: Heimelektronikmarkt weiter rückläufig	21/048
BKW Energie AG: Kundendienst unter Strom.....	21/049
Les Electriciens Romands: Plus de courant pour les foyers à faibles revenus?	21/049
Frost & Sullivan: Nachfrage nach leistungsstarken Elektromotoren	21/049
Frost & Sullivan: Deregulierung verändert den Markt für Zähler	21/049
E-Bay: Erste Business-to-Business-Auktion Europas	21/049
Frost & Sullivan: Java-Software dringt in Unternehmen vor	21/049
MatSim GmbH: Per Mausklick zum massgeschneiderten Materialmix	23/009
VDEW: Weniger Arbeitsplätze	23/048
Les Electriciens Romands: Réactions à l'ouverture des marchés américains énergétiques	23/048
VDE-ITG zur Mobilkommunikation	23/049
ETHZ: Firmengründer gesucht	23/049
VDEW: Politischer Rückenwind für E-Mobile	23/049
Nova Energie GmbH: Publikumsnahe Energieberatung	23/049
Siemens Schweiz AG: Fujitsu Siemens Computers startet in Europa	23/050
Elec Promotion: Zufriedene Aussteller	23/050
SEV: Erste-Hilfe-Hinweise überarbeitet.....	23/059
SEV: ISO-Zertifizierung für den SEV	23/059

2.02 Technik und Wissenschaft – Techniques et sciences

Satellitenrundfunk für die Dritte Welt.....	01/009
Cellules solaires sur le modèle des feuilles des plantes.....	01/043
Geothermie – nein danke?.....	03/009
Fraunhofer-Gesellschaft: Weltkulturerbe für jedermann	03/009
Physikalisch-Techn. Bundesanstalt: Plutonium im Luftstaub	03/060

Nanotransistor aus dem Mikroskop.....	03/061
Kugelblitz an Bord	07/006
Sensor-Aktor-Folie	07/033
Technologiestandort Schweiz 1999	07/033
Fähre mit Solarzellen und Elektromotor	09/006
Wie bitte?	09/009
Fraunhofer-Institut IWM: Messen in der dritten Dimension....	09/009
Wie Drogen das Verhalten steuern.....	09/041
SATW: European IST Prize 1999	09/041
Ozonloch: Keine Entwarnung	11/007
La vie insufflée aux personnages de synthèse	11/009
Neue UV-Quelle für die Chip-Fertigung	11/044
Magnetische Speicherchips	11/044
Erssetzen im Katastrophenschutz zukünftig Maschinen den Menschen?.....	15/006
Les capacités mathématiques de l'homme	15/041
Akademische Ehrungen.....	15/042
Un nouveau moyen de contrôler la supraconductivité	15/042
Regionalgruppe Ostschweiz: Besichtigung des Unterwerks Balsberg.....	15/054
Centre Relais Innovation Ouest Suisse	17/007
Strom auf der Waage	17/009
Der Nanometer in Wissenschaft und Technologie des 21. Jahrhunderts	17/074
Weltweite Nutzung der Geothermie	17/074
Worauf die Welt nicht gewartet hat	19/007
Physik der Tropfen	19/009
Naturschutzpolitik auf dem Prüfstand	19/009
F&E-Ausgaben weltweit	19/039
Handy-Einfluss auf Schlaf und Hirnstromwellen	21/006
A. Hirstein: TV Alien	21/007
A. Hirstein: Hauptache Kontakt	21/009
Neue Materialien in der Energietechnik	21/050
Recherche énergétique: sept nouveaux projets internationaux .	21/050
Proben in natürlicher Umgebung	21/050
Freundlicher Helfer im Haus	23/006
Soutien pour Silicon Graphics	23/007
Neue Generation von CCD-Sensoren	23/050
Via Internet den Stromfluss steuern	23/051
Chip am Ärmel, PC im Schuh	23/051
Neuer Transistor vorgestellt	25/005
«Robot d'Or 99» à l'EPFL	25/039
Philipp-Reis-Preis geht an Jiri Navratil	25/040

Firmen – entreprises

ETHZ: Neue Erkenntnisse zur Heizung der Sonnenkorona	01/007
VDEW: Aufstiegshilfen für Fische	01/042
Bayer (Schweiz) AG: Lichtmikroskopische Fehleranalyse von CD	01/042
Bayer (Schweiz) AG: Pflanzköpfe aus biologisch abbaubarem Kunststoff	01/043
ETHZ: Arbeitskreis Messtechnik-Dozenten Schweiz	01/043
EPFL: Vers l'application de la technologie SOI	03/006
Daimler-Chrysler: Hitzebeständiger Halbleiter	03/007
Siemens Schweiz AG: Weisse Leuchtdiode	03/009
ETHZ: Fotofinish in der Datenübertragung	07/007
Schweizerischer Nationalfonds: Fahrplan der Zukunft	07/033
Siemens Schweiz AG: Glasfaser mit 1,2 TBit/s	07/034
ETHZ: Veränderungen am Rechenzentrum CSCS	07/034
Siemens Schweiz AG: Messen mit Ultraschall	07/034
VDEW: Umweltschutz in elektrischen Schaltanlagen	07/034
Paul-Scherrer-Institut: Der Klimageschichte auf der Spur	09/009
VDEW: Generatoren auf dem Meeresgrund	09/040
Cern: Transferts de technologie au Cern	09/040
Fraunhofer-Institut IWM: Elektrooptische Schalter	09/040
Physikalisch-Techn. Bundesanstalt: PTB nutzt Synchrotronstrahlung	09/041
Physikalisch-Techn. Bundesanstalt: Neue Generation von Atomuhren	11/045
Les Electriciens Romands: Succès de la recherche	11/045
Paul-Scherrer-Institut: L'art de l'imprimerie dans la production des nanocomposants	15/007
Compaq Computer AG und EPFL bauen schnellsten Computer der Schweiz	15/009

Physikalisch-Techn. Bundesanstalt: Messkopf für Mikrostrukturen.....	15/042
Swisscontact: Dynamische Senioren	15/042
EFCF: Chancen für kleine Brennstoffzellen.....	19/039
Les Electriciens Romands: Du vent dans les pales.....	19/039
ENBW: Internet über das Stromkabel	19/039
EUnet AG: Kommunikation mit 10 GBit/s	19/040
Meteocom SA: Blitzüberwachung in der Schweiz.....	19/040
VDEW: Grenzgänger Strom.....	19/040
Physikalisch-Techn. Bundesanstalt: Einheitliche Charakterisierung von Elektroblech	21/051
Siemens Schweiz AG: 3,2 TBit/s über eine Glasfaser.....	21/051
Siemens Schweiz AG: SiGe-Transistor für die Mobilkommunikation.....	21/051
IBM Schweiz: Flexible Transistoren.....	23/009
Siemens Electrocom: Briefe mit Gedächtnis	25/039
CSCS bekommt neuen Supercomputer	25/039
ETHZ: Akademische Ehrungen.....	25/039
GRI: Technologies informatiques et stratégies.....	25/039
NTB: Auszeichnungen für NTB-Absolventen	25/040

2.03 Aus- und Weiterbildung – Etudes et perfectionnement

SAP: Kein Bildungsnotstand, aber Handlungsbedarf.....	01/044
VDE: Nachwuchsförderung beim VDE.....	01/044
ETHZ: Gesucht: Studenten der Elektrotechnik	01/044
Hochschule Rapperswil HSR: Leitungswechsel im Microswiss-Zentrum.....	01/044
EPFL: Toujours plus d'étudiants à Lausanne	03/061
ETHZ: ... und weniger in Zürich	03/061
FSRM: Neues Kursprogramm der FSRM.....	03/062
Fachhochschule beider Basel: Nachhaltigkeit und Energie	03/062
EPFL: Etudes postgrade en aménagements hydrauliques	03/062
VDE: Steigende Studentenzahlen in Deutschland.....	03/062
Berner Fachhochschule: Bilingue zum Ingenieur	07/035
FHSO: Weiterbildung an der FHSO	07/035
Hochschule Rapperswil HSR: Weiterbildungsinitiative Elektronik	07/035
ETHZ: Promotionen an der ETH Zürich	07/035
Nichtionisierende Strahlung	07/035
FSRM: Mensch-Maschine-Kommunikation	07/035
Hochschule Technik+Architektur LU: Elektronik-Know-how	09/041
ETHZ: Promotionen an der ETH Zürich	09/042
EPFL: Doctorats obtenus au département d'électricité	09/042
Fit für den Arbeitsmarkt	11/045
The 1999 Young Power Engineer of the Year.....	11/046
SAP: E-Commerce für Führungsleute	11/046
ETHZ: Arbeitsmedizin und Arbeitshygiene	11/046
Technische Berufsschule Zürich: Weiterbildung für Berufsleute.....	11/046
Berufsbildung vor neuen Herausforderungen.....	17/074
ETHZ: Zentrum für Unternehmenswissenschaft an der ETHZ	17/075
Promotionen an der ETH	17/075
ETHZ: Telelearning mit Cabs	17/075
Cisco Systems (Switzerland) AG: Schule für Netzwerkspezialisten	17/075
VDE-Summer-School: Technik und Marketing	17/076
FHSO: Nachdiplomstudium Automatisierungstechnik	17/076
EPFL: Cours postgrade en informatique	19/041
ETHZ: Praxisbezogene Intensivkurse für Informatik-Profis	19/041
Hochschule Technik+Architektur LU: Studiengang zum Cisco Certified Network Associate	19/041
FHSO: Aktuelle HRM-Fachtagungen	19/041
Lon Tech: LON-Systemintegratoren-Kurs	19/041
FHZH: Berufsbegleitend zum Dipl. Informatik-Ingenieur FH	19/041
Promotionen an der ETH Zürich	19/041
VDE: IT-Training im Internet	19/042
EPFL: Nomination à l'EPFL	21/051
FHBB: Wohin führt die Liberalisierung im Stromsektor?	21/051
ETHZ: Öffentliche Vorlesungen an der ETHZ	21/052
NETg: IT-Weiterbildung über das Intranet	21/052
ETHZ: Ingenieurwissenschaften mit Goethe.....	21/052
Ist Technik Männersache?.....	23/051
ETHZ: Praktikumsplätze für ausländische Studierende	23/051

Université de Fribourg: Uni Freiburg wirbt um Informatikstudenten	23/051
Europäischer Computer-«Führerschein»	23/052
Microswiss-Zentrum Rapperswil: Elektronik: Weiterbildung in Modulen	25/040
TBZ: Weiterbildung für Elektro-/Elektronikberufsleute	25/040
Hochschule Technik+Architektur LU: Seminarreihe Elektronik-Know-how	25/040
Zentrum für Mikroelektronik Aargau: Designmethodik und VHDL	25/040
Dissertation im Internet	25/040
Swiss Champions in Basel geehrt	25/041

2.04 Politik und Gesellschaft – Politique et société

Elektrogeräte als Feuerzeug.....	01/009
Wf: Neuer Zahlspiegel.....	01/041
Kabelrecycling	03/009
Elektronischer Handel soll sicherer werden	03/062
Litra: Leichte Zunahme des alpenquerenden Lastwagenverkehrs	03/063
VDEW: Mit Kind und Konzern	03/063
VDE: Tödliche Stromunfälle rückläufig	07/036
Umweltmanagement in der Bundesverwaltung	07/036
Bahn hält Marktanteil	07/036
Zet Wirtschaftsberatung: Ex-Geräte-Verordnung – ein Jahr in Kraft	07/036
Änderungen im Patentrecht in Kraft gesetzt	09/042
La recherche énergétique en 1998	09/042
Wf: Neue Akzente in der Hochschulpolitik	09/043
Sforza bald arbeitslos?	11/007
Pro Telecom: Protelecom kontra Buwal	11/047
Konzessionsgesuch der Swissmetro	11/047
Nachfolgeprogramm zu Energie 2000	15/009
Fraunhofer-Institut IWM: Schnellerer Kombiverkehr über den Brenner	15/044
EPFL: Nouveau président à l'EPFL	15/044
Jahresbericht 1998 des Nationalfonds erschienen	15/044
Auszeichnung für Linux	15/044
Litra: Weitsichtige Verkehrspolitik in Bern	15/044
Swisscontact: Positives Image der Schweiz in Entwicklungsländern	17/009
Erneuerter SIA	17/077
Mathematisch-naturwissenschaftlich begabte Lehrlinge	17/077
SATW: Halbiert der Verbrauch an fossilen Energien?	17/077
Protocole de Kyoto: lente ratification	17/078
Neues Energiesparzeichen	19/042
Die Schweiz als Informationsgesellschaft	19/042
Bertelsmann-Stiftung veröffentlicht Internet-Studie	21/052
Energie 2000 bisher erfolgreich	21/052
Cisco Systems (Switzerland) AG: Mit www.netaid.org gegen Armut	21/052
ZVEI: Übergang zur Informationsgesellschaft	23/052
Ökostromlabel Schweiz: Trägerverein gegründet	23/052
Les Electriciens Romands: La Suède vire au vert	23/052
Les Electriciens Romands: Accident nucléaire au Japon	23/053
Suva: La santé – un facteur de succès	23/053
Buwal: Umwelttechnologie als Pfeiler der nachhaltigen Entwicklung	23/053
Die Wörter des Jahres 1999	25/004
Müttersöhnchen	25/004
Schwedisches KKW stillgelegt	25/005
EU-Kommission gefährdet E-Commerce	25/041
Kein Platz für Afrikas Dörfer im Global Village	25/041
Soutien public à la recherche énergetique	25/041
Lösungen für Arbeitsrechtsprobleme	25/041
Approbation des spécifications IMT-2000	25/042
World-Space-Satellitenradion auf Sendung	25/042
Initiative will Wahlen über das Internet	25/042
Berufstätige Frauen leben gefährlich	25/042
Atome nippon sous pression	25/042
Bahnreform fortfsetzen	25/043
Niedrige Belastung durch Hochspannungsleitung	25/043

2.05 Veranstaltungen – Manifestations

.....01/045, 03/063, 07/037, 09/043, 11/047, 15/045, 17/076, 19/042, 21/053, 23/053	
---	--

2.06 Bücher und elektronische Medien – Livres et médias électroniques

Chaos – A Program Collection for the PC – H.J. Korsch,	09/044
H.-J. Jodl.....	15/046
Physik auf CD-ROM – H. Wiehl.....	15/046
Schutz bei Überlast und Kurzschluss in elektrischen Anlagen – H. Nienhaus, D. Vogt	15/046
Comprehensive Dictionary of Electrical Engineering – Ph. A. Laplante	15/046
GNI-Handbuch der Raumautomation.....	17/078
Projekt Erde – A. Hammond	17/078
Zertifizierung nach den Vorschriften von UL und CSA – E. Boebel	19/044
Regieren und Reagieren in der Energiepolitik – S. Rieder.....	19/044
Réglage de systèmes d'électronique de puissance – H. Bühler. 21/054	
Handbuch Oberflächen und Schichten – Empa.....	21/055
Kommunikationstechnik – J. Göbel	21/055
PC aufrüsten – H. Bruderer	21/055
Mikroelektronik/Telekommunikation, Englisch – W. Bindmann, J. P. Rehahn.....	21/055
Messpraxis Schutzmassnahmen DIN VDE 0100 – M. Voigt....	23/054
Wormser – die wundersame Welt der Arbeit – O. Huber.....	23/054
Existenzgründung im Internet – Chr. Ludewig	25/043
Mathematik für Ingenieure und Naturwissenschaftler 3 – L. Papula.....	25/043
Grundkurs Java – D. Abts.....	25/044
Sichere und fehlertolerante Steuerungen – S. Montenegro	25/044
Halbleiter-Schaltungstechnik – U. Tietze, Ch. Schenk	25/044

2.07 Leserbriefe – Courier des lecteurs

Strommarkt-Liberalisierung – M. Matt, Altstätten.....	03/065
Virus der Unfähigkeit? – F. Schlittler, Niederrohrdorf – und Entgegnung von Dieter Imboden, Zürich	09/044
Verblüffende Parallelitäten im Sicherheitsdenken – M. Matt, Altstätten	09/044
Das Ende der Kriege – H.W. Schober, A-Weiz.....	11/049
Zu billige Energie – F. Schlittler, Niederrohrdorf	11/049
Güter gehören auf die Strasse? – H. Hörler, Zürich – Entgegnung von C.U. Brunner, Zürich	15/043
Elektrolyse von Wasser durch Lenard-Effekt? – R. Zwahlen, Zürich – Antwort von H. Drzisga, D-Essen.....	17/078

2.08 IT-Praxis – Pratique informatique

Ein Nebenjob für Ihren Computer	01/046
Siemens Schweiz AG: Kommt das intelligente Eigenheim?....	01/046

Corel eröffnet Schweizer Büro	01/047
Compaq Computer AG: Fingerabdruck statt Passwort	01/047
Microsoft AG: Office 2000 Beta.....	01/047
Frost & Sullivan: GIS-Daten werden standardisiert	01/047
Alphacon Informatik AG: Euro-Tests	01/048
Compuserve Schweiz GmbH: Compuserve zum Ortstarif	01/048
Microsoft AG: Jahr-2000-Update für Windows 98.....	01/048
Kommunikation für Kühlshränke	03/065
ETHZ: Service statt Surfing	03/065
Big Brother inside	03/068
Simulationsprogramm für Digitalschaltungen	03/068
Adobe Systems AG: Adobes neustes Paradepferd	07/037
Philips AG: Neuer Standard in der Unterhaltungselektronik	07/038
Siemens Schweiz AG: Drahtloses Netz.....	07/038
Sybase (Schweiz) AG: Mobile Datenbanklösung für Linux	07/038
Microsoft AG: Das 49,7-Tage-Problem	09/007
Microsoft AG: Windows 98, zum zweiten.....	09/045
In Medias Res: Softwarekriminalität.....	09/045
Wemf AG: Internet-Nutzung: Millionengrenze überschritten ..	09/045
Compuserve Schweiz GmbH: Schneller als E-Mail.....	09/045
Microsoft AG: Call Center für Jahr-2000-Fragen	11/049
Hewlett-Packard (Schweiz) AG: Erster mobiler CD-Brenner ...	11/049
Maxdata Computer AG: Rekord am Linux-Cluster-Event.....	11/049
Schutz der Privatsphäre im Internet	15/046
Verfassungswidriges Exportverbot	15/047
Überforderte Suchmaschinen	17/079
GPS am Tage X.....	17/079
Stromzähler am Internet	17/079
Siemens Schweiz AG: Bitte keine Werbung	19/044
Sicherheit beim Surfen	19/045
Powerline-Modem vorgestellt	21/055
Microsoft AG: Windows 2000 kommt in vier Versionen	21/056
Logitech International SA: Unkomfortable Arbeitsplätze.....	21/056
Qualitätskontrolle von Internetdiensten	21/056
SafeWeb löst Safeline ab.....	21/056
Kostenloses Telefonbuch im Internet	23/054
Aktuelle MP3-Player im Test	23/054
Shell (Switzerland): Reiseplaner für Europa	23/054
Bald Gratis-PC von AOL?.....	23/054
Microsoft erschwert Raubkopien	25/044
E-Stamp druckt digitale Briefmarken.....	25/044
Handys vor Kälte schützen.....	25/045
Applikationen aus dem Netz	25/045
Hilflose Helfer	25/045
Sicherheitslücke bei Windows verhindert Virenschutz	25/045
Noch kein Bugfix für Office 2000	25/045

3 Nachrichten des SEV – Nouvelles de l'ASE

3.01 Mitteilungen – Informations

3.011 Mitteilungen des Vereins – Informations de l'Association	
Präsentation des SEV an der ETH Zürich	07/045
Regionalgruppe Ostschweiz: Informationsautobahnen – ein harter Konkurrenzkampf steht bevor.....	09/053
Regionalgruppe Ostschweiz: Besichtigung des Unterwerks Balsberg.....	15/054
Präsentation des SEV an der Fachhochschule Biel	15/054

3.012 Generalversammlung, Jahresbericht – Assemblée générale, rapport annuel

Jahresversammlungen 1999 des SEV und des VSE – Assemblées annuelles 1999 de l'ASE et de l'AES	
Einladung und Programm – Invitation et programme	13/013
Vorlagen für die Generalversammlung des SEV – Documents pour l'Assemblée générale de l'ASE	
Traktandenliste – Ordre du jour	13/017
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité	13/018
Geschäftsbericht 1998 – Rapport annuel 1998.....	13/021

Jahresberichte 1998 der Kommissionen und Fachgesellschaften des SEV – Rapports annuels 1998 des commissions et des sociétés spécialisées de l'ASE.....

- Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG) / Société pour les techniques de l'information de l'ASE	13/051
- Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG) / Société pour les techniques de l'énergie (ETG).....	13/051
- CES / Cenelec	13/052
- Berichte der Arbeitsgremien des CES / Rapports des organes de travail de CES	13/054
- Jahresberichte weiterer Kommissionen / Rapports annuels d'autres commissions (Cigré, Cired, Denzler)	13/072
- Weitere TK-Jahresberichte	17/110

Generalversammlung – Assemblée générale

Bericht des ITG-Präsidenten	21/062
Ansprache des ETG-Präsidenten	21/063
SEV-Preisverleihungen – Attribution des prix de l'ASE	21/063
Verleihung des Innovationspreises 1999 der ITG	21/064
Verleihung der Innovationspreise 1999 der ETG	21/065
Protokoll der 115. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV	23/066
Procès-verbal de la 115 ^e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE.....	23/068

3.013 Neue Mitglieder des SEV – Nouveaux membres de l'ASE

Neue Mitglieder des SEV – Nouveaux membres de l'ASE 03/075, 19/054

3.014 Unsere Verstorbenen – Nécrologie

Unsere Verstorbenen – Nécrologie 03/076, 19/054
Zum Tode von Eduard Brunner, Gründungs-Sekretär der Informationstechnischen Gesellschaft (ITG) des SEV 23/060

3.02 Geschäftsstelle – Gérance

Informationstechnologie (IT) – Wie steht es mit der Sicherheit? 09/048
Neues Mitglied der Eidg. Akkreditierungskommission 11/009
Neutrale und unabhängige Eichstelle für Messwandler unterstützt Schweizer Elektrowirtschaft 11/056

3.03 Informationstechnische Gesellschaft (ITG) – Société pour les techniques de l'information

ITG-News ..01/055, 03/077, 07/046, 09/054, 11/058, 15/055, 17/099, 19/056, 21/064, 23/060, 25/054
Bericht des ITG-Präsidenten 21/062
Verleihung des Innovationspreises 1999 der ITG 21/064
Zum Tode von Eduard Brunner, Gründungs-Sekretär der Informationstechnischen Gesellschaft (ITG) des SEV 23/060
ITG-Mitgliederumfrage 1999 23/061

3.04 Energietechnische Gesellschaft (ETG) – Société pour les techniques de l'énergie

ETG-News 01/055, 03/078, 07/046, 09/054, 11/061, 15/055, 17/101, 19/057, 21/064, 23/063, 25/056
Ansprache des ETG-Präsidenten 21/063
Verleihung der Innovationspreise 1999 der ETG 21/065
Ergebnisse der ETG-Umfrage 1999/ Résultats de l'enquête
ETG 1999 17/101

3.05 Normung – Normalisation

3.051 Zur Kritik vorgelegte Entwürfe – Projets de normes mis à l'enquête

..... 01/064, 03/079, 07/051, 09/059, 11/062, 15/061, 17/111, 19/060, 21/070, 23/073, 25/062

3.052 Annahme neuer EN, ENV, HD durch Cenelec – Adoption de nouvelles normes EN, ENV, HD par le Cenelec

..... 01/066, 03/080, 07/053, 09/060, 11/064, 15/065, 17/113, 19/062, 21/073, 23/074, 25/065

3.056 Diverses – Divers

Neue, nicht normative Publikationen – Nouvelles publications non normatives 07/056
Das TK 20B informiert: Verhalten von Kabeln im Brandfall ... 15/068
Die Rechtsvorschriften der Gemeinschaft für Maschinen (Maschinenrichtlinie) 19/059

4 Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

4.01 Energieversorgung – Approvisionnement en énergie

Energie-Contracting – eine Übersicht – Thomas Weisskopf.... 04/028
Kein Strom vom Himmel – Ulrich Müller..... 12/011
Powerline Communications – Entwicklungen – Hartmut Schilling 12/025
Prix «eta» 1999 mit neuen Bedingungen 12/056
Supraleitende Kabel für die Energieübertragung – Dr. Alexander Anghel, Dr. Albert M. Fuchs, Dr. Gabriel Pasztor, Georg Vécsey, Dr. Rainer Wesche, Rudolf Schindler..... 22/045
Spannungsqualität – VSE-Messkampagne – Rolf Schreiber, Werner Pfister, Andy Kollegger 24/036

3.06 Prüfung und Zertifizierung – Essais et Certification

Qualif'Com – ein Jahr nach der Marktlancierung 03/059
Neutrale und unabhängige Eichstelle für Messwandler unterstützt Schweizer Elektrowirtschaft..... 11/056
ISO-Zertifizierung für den SEV 23/059

3.07 Starkstrominspektorat – Inspection des installations à courant fort

Die neue Steckvorrichtung 16 A 250 V / 400 V a.c. ist auf dem Markt 01/060
Nouvelles prises de courant 16 A en Suisse (résumé) 01/061
Nouva presa 16 A in Svizzera (ricapitolazione)..... 01/061
Erste-Hilfe-Hinweise überarbeitet 23/059
Informationsdienst «info»/Service d'information «info»/Servizio d'informazione «info» 23/071

3.08 Eidgenössisches Starkstrominspektorat – Inspection fédérale des installations à courant fort

Mitteilung des ESTI – Communication de l'IFICF – Comunicazione dell'IFICF 07/049
Mitteilung des ESTI – Sicherheitsnachweis für Schaltgerätekombinationen nach EN 60439 21/070

3.10 Internationale Organisationen – Organisations internationales

3.10/1 IEC – Internationale elektrotechnische Kommission – Commission électrotechnique internationale
Sitzung des IEC Committee of Action (CA), 8./9.2.99 in Genf 07/049
Sitzung des IEC Committee of Action (CA), 14./15.6.99 in Genf 15/060
IEC-Dokumente in elektronischer Form 15/068
Welt-Normentag – 14. Oktober 1999: Auf Normen bauen 19/059
Sitzung IEC Council und Committee of Action 25/059
Cigré Study Committee 33, «Power Systems Insulation Coordination 25/061

3.10/2 Cenelec – Europäisches Komitee für elektrotechnische Normung – Comité européen de normalisation électrotechnique
Cenelec: Ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1998 in Brüssel 01/061
Cenelec: 39. Generalversammlung vom 8./9. Juni in Edinburg 15/059

3.10/3 Cigré – Conférence internationale des grands réseaux électriques
Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques, Cigré Session 2000 01/061
Symposium London, 7–9 June 1999 07/045
Symposium: Working Plant and Systems Harder 17/105
Cigré-SC-23-Kolloquium «The Future Substation» 23/071

3.10/4 Cired – Congrès international des réseaux électriques de distribution
Electricity Distribution, 15th International Conference, 1–4 June 1999 07/045
Congrès Cired 99, 1–4 juin à Nice 17/106

4.02 Wasserkraft – Force hydraulique

Speicherwerk unter der Lupe 02/011
Neues Kraftwerk Amsteg am Netz – Pierre-Alain Urech 02/014
Pumpspeicher-Kraftwerke, Einsatz und Betriebsergebnisse – Eberhard Wagner 02/019
Verlandung von Stauseen – Richard Sinniger 02/024
Alluvionnement des retenues – Richard Sinniger 02/026
Strom für Chinas Zukunft – Hanspeter Förster 02/028
Wasserkraftanlagen erfolgreich modernisieren: eine profitable, erneuerbare Energieform – Roland Cuénod, Sandro Martelli... 02/033
Konzessionsprojekt Kraftwerk Wettingen – Gianni Operto 02/037
Wasserkraft und Liberalisierung – Walter Haenstein, Fritz Kilchenmann, Luzi Bärtsch, Pierre Desponts 02/041
Hochwasser und Geschiebetransport – ein Dauerthema 02/050

Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt und Kraftwerk Laufenburg arbeiten zukünftig zusammen.....	02/076
Das Bild von der Wasserkraft in der Öffentlichkeit – Georg Weber	02/082
Günstiger Strom aus Flimser Wasserkraft	10/039
Erste Halbzeit: Ergebnisse / Zweite Halbzeit: wohin? – Claudio Casanova.....	12/031
Neue Dynamik in der Romandie	16/091
Strömungsdynamik in Grundablassstollen – Dr. Peter Volkart	
Dr. Jürg Speerli.....	18/024
Interessengruppe Wasserkraft gegründet.....	24/051

4.03 Kernkraft – Energie nucléaire

Das Jahr-2000-Problem in den schweizerischen Kernkraftwerken.....	04/038
Rechtsgutachten relativiert Kernenergieausstieg.....	04/040
CO ₂ -freier Strom aus Schweizer Kernkraftwerken: Marke von 24 Milliarden Kilowattstunden übertroffen	04/073
Centrales nucléaires suisses: seuil de 24 milliards de kWh dépassé sans émissions de CO ₂ ,.....	04/073
Weichenstellungen für die Kernenergie	16/053
Kernkraftwerke ohne zeitliches «Korsett» / Les centrales nucléaires sans «corset de fer» temporaire	16/054
Standesinitiativen zur Kernenergie.....	18/007
Panda-Vesuch und internationales Standardproblem zu passiven Kühlssystemen für die Nachwärmeabfuhr – Prof. Dr. G. Yadigaroglu, N.S. Aksan	18/026
Schweizer KKW: Brennelement-Transporte wieder aufgenommen	20/075

4.04 Energiepolitik – Politique de l'énergie

Nachfolgeprogramm «Energie 2000» und Energieabgabe	08/054
Energieabgabe: positive Auswirkungen	08/054
Der neue Energieartikel in der Bundesverfassung.....	08/055
L'évolution des systèmes électriques nationaux au sein de l'Union européenne – François Ailleret	20/023
Die Entwicklung der nationalen Systeme im Elektrizitätsbereich innerhalb der Europäischen Union – François Ailleret	20/024
Umfangreiche Aktivitäten des VSE im 9. Berichtsjahr «Energie 2000»	20/025
Rahmen und Inhalt des Elektrizitätsmarktgesetzes (EMG).....	22/056

4.05 Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Angewandte Forschung für die Elektrizitätswirtschaft	18/033
Vom Energiezähler bis zur Verrechnung – Kurt Bachmann, Gabriel-Georges Derzi.....	18/036

4.06 Strombörsen – Bourses d'électricité

Swep-Index.....02/077, 04/074, 08/084, 10/077, 12/061, 16/093, 18/06920/081, 22/085	
«Boom» der Strombörsen – VDEW	20/011
Eurex baut Europäische Energiebörsen auf.....	20/015
Strombörsen weltweit im Internet	20/014

4.07 Statistiken – Statistiques

Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1998.....	08/010
Statistique suisse de l'électricité 1998.....	08/010
Photovoltaikstatistik 1998 – Christian Meier, Lars Konersmann, Wilfried Blum	08/011
Schweizerische Gesamtenergiestatistik	16/012
Statistique globale suisse de l'énergie 1998.....	16/012

4.08 Stromversorgung und -verbrauch – Approvisionnement en électricité et consommation

Kaum heisse Stellen – Rolf Plambeck, Bernd Stiefel, Sando Ursich	04/011
Strom bei Industrie und Bahnen – Ivar Meyer	04/013
Aufwind für die thermischen Stromerzeuge – Urs Kaufmann .	04/025
Schwefeldampflampe mit Lichtrohr – ein neues Beleuchtungssystem – Ruedi Spalinger	04/035
DartNet – das neue Trägerfrequenz-Übertragungssystem für Mittel- und Niederspannungsnetze – Andreas Hauser, Stefan Ramseier.....	12/015
Effiziente Stromversorgung trotz Wetterkapriolen.....	12/022

Neues Energiegesetz – Strom von unabhängigen Produzenten – Ralph E. Müller.....	12/029
Netzrückwirkungen verursacht durch Streuströme von Strassenbahnen – Werner Pfister, Hans Rist	12/033
Verbrauchszielwerte für elektrische und elektronische Geräte – Dr. Rolf Schmitz	18/011
Stromverbrauch in Bürogebäuden: Gespart, ohne zu wollen – Lukas Weber, Ivan Keller	18/019
Betriebsoptimierung von Blockheizkraftwerken – Martin Zogg	20/034
Erneuerung der 220-kV Freiluft-Schaltanlage Sils i.D. – Willy A. Fisch	20/036
Zonenmodell / Ein neuer Ansatz zur Frage der Benutzung des Verbundnetzes – Daniel Zimmermann	22/040
Sieben Energie-Preisträger ausgezeichnet.....	24/033

4.09 Alternativenergien – Energies alternatives

Adev Solarstrom AG lanciert Sonnen-Aktie	04/053
Solar-Aktie der S.A.G. Solarstrom AG	04/053
Photovoltaikstatistik 1999	08/011
Photovoltaik in der Schweiz – Technologischer Stand und Aussichten	10/015
Überlegungen zur energiewirtschaftlichen Bewertung des Photovoltaikstromes	10/021
Allmähliche Reduktion des Energieertrags von Photovoltaikanlagen durch permanente Verschmutzung und Degradation	10/027
Heutige Rolle und Zukunftsaussichten der erneuerbaren Energien in der Schweiz	10/033
Nationale Wind-Solar-Tagung 99 in Biel	16/067
Solarstrom – ein attraktives Produkt ist im Kommen – Sven Frauenfelder	18/039
Die Zertifizierung von Ökostrom – Dr. Bernhard Truffer, Jochen Markard	20/029
Ökostrom-Marketing zwischen Nische und Massenmarkt – Rolf Wüstenhagen	22/027

4.10 Forum

Das Bild von der Wasserkraft in der Öffentlichkeit – Georg Weber	02/082
Kein Platz für Hüst-und-Hott-Politik / Pas de place pour une «politique tous azimuts» – Carl Mugglin	04/078
Stromliberalisierung nach der Schneeschmelze! / Libéralisation de l'électricité après la fonte des neiges!	08/090
«Power Quality» – entscheidender Wettbewerbsvorteil in deregulierten Strommärkten	10/082
Schweizerisches Durchleitungsmodell / Le modèle d'acheminement suisse – Dr. Thomas von Weissenfluh	12/066
Der Schuss ist draussen / Le coup est parti! – Max Gutzwiller.	16/098
Energiepolitik und das liebe Geld / La politique énergétique et l'argent – Jürg E. Bartlome	18/074
Sonnenfinsternis / Eclipse solaire – Anton Bucher, Zürich.....	20/086
Wissensmanagement in der Energieversorgung – Stephan Jezler	22/090
Interne Kommunikation im sich wandelnden Umfeld – Nelly Lehmann	24/074

4.11 Marktkräfte – Ouverture du marché

Offener Strommarkt soll Energiesparen nicht gefährden	04/039
Strommarktkräfte vor dem «Countdown»	04/066
Botschaft zur Elektrizitätsmarktkräfte	16/006
Keine unausgewogenen, überhasteten Stromexperimente	16/007
Europäische Strombörse in Frankfurt	16/059
Strommarktkräfte liberalisierung nach Entscheid über Energieabgabe	18/006
Kampf um die Haushaltkunden	18/007
Transitkapazität im liberalisierten Elektrizitätsmarkt	18/045
Gründungsboom der Strombörsen	18/050
Stromwahl / Choix de l'électricité	18/065
Schweizer Strommarktkräfte mit Augenmaß – Jacques Rognon	20/017
Ouverture cohérente du marché suisse de l'électricité	20/020
Deutschland: Grösster Strommarkt und grösster Kraftwerkspark – Helmut Waldschmidt	22/013
Italiens Staatskonzern Enel macht Platz für den Wettbewerb – Sabine Froning	22/017

Die österreichische Elektrizitätswirtschaft im Zuge der Liberalisierung – Sabine Froning	22/021
Die Vorbereitungen der Elektrizitätswirtschaft auf die Strommarktoffnung	22/064
Marktöffnung und Auswirkungen auf die Elektrizitätswirtschaft.....	24/044

4.12 Wärmepumpen – Pompe à chaleur

Sauberer Heizen mit Wärmepumpen.....	20/059
53 000 elektrische Wärmepumpen in Betrieb – Dr. Walter Baumgartner	24/009
Der Wandel in der Haustechnik – Dr. Thomas Afjei.....	24/013
Wie gut sind Wärmepumpen im Feld wirklich?.....	24/019
Wärmepumpen als Erfolgsfaktor bei der Kundenbindung – Franz Beyeler	24/022
Wärmepumpen: rasante Marktentwicklung – Marco Andreoli ..	24/024
Starke Fördergemeinschaft Wärmepumpen im neuen Millennium – Dieter Wittwer	24/026
Pulsbreitenmodulation für Kleinwärmepumpenanlagen – Dr. Martin Zogg.....	24/028
Tiefe Erdwärmesonde in Weggis – Dr. Walter J. Eugster	24/031
Wärmepumpen im Aufschwung / Über 50 000 Wärmepumpen in Deutschland	24/038

4.13 Notiert – Noté

Stromkonsum zugenommen	02/007
Ziele des Bundesrates 1999	02/007
Energiegesetz und Energieverordnung in Kraft	02/009
Elektrizitätsmarktoffnung und Energieabgabe	04/006
VSE-Modell für die Durchleitung	04/009

Aufschwung erhöhte 1998 den Elektrizitätsverbrauch.....	08/006
Ständerat will die ökologische Steuerreform	08/009
Weitere Liberalisierungsschritte im EU-Strommarkt	08/009
US-Strommarkt: Gesetzesvorlage	12/006
Italie: fin du monopole de l'Enel.....	12/009
Strommarktliberalisierung nach Entscheid über Energieabgabe	18/006
Marktchancen für die Wasserkraft wahrnehmen	18/006
Standesinitiativen zur Kernenergie	18/007
Kampf um die Haushaltkunden.....	18/007
Vier von fünf Schweden gegen Stillegungen	18/009
«KernenergiePlus» statt Ausstieg	22/006
EU-Strommarkt 1999	22/009
Verhandlungen über bilateralen Strommarkt	24/004
1600 DM Werbung pro Kunde.....	24/005
Kommunale Stromer wehren sich	24/007

4.14 Diverses – Divers

Aluminium in der Elektrotechnik	04/023
Ersatz von Transformatoren-«Veteranen» macht sich bezahlt – Edi Borer	04/031
Elektromobile: Neue Angebote, neue Strukturen	10/045
Le remplacement des «vétérans» parmi les transformateurs est payant – Edi Borer	12/037
Deep Heat Mining – Dr. Rudolf Minder	18/029
Sondierbohrung für ein Erdwärmekraftwerk – Dr. Heinrich Schwendener	18/032
Entwicklung eines elektrisch wiederaufladbaren Zink-Luft-Demonstrationsmoduls – Stefan Müller, Franziska Holzer, Jean-Claude Sauter, Gertraud Masanz	20/039

5 Magazin – Magazine (VSE/AES)

5.01 Politik und Gesellschaft – Politique et société

Neues Energieprogramm in Deutschland	02/044
Schlussbericht Energiedialog Entsorgung	02/045
Staumauer schützte Menschen	02/048
Offener Strommarkt soll Energiesparen nicht gefährden	04/039
Rechtsgutachten relativiert Kernenergieausstieg.....	04/040
Entschädigung für holländische «NAI»	04/042
Nachfolgeprogramm «Energie 2000» und Energieabgabe	08/054
Energieabgabe: positive Auswirkungen	08/054
Der neue Energieartikel in der Bundesverfassung.....	08/055
HSK unter der Lupe.....	08/055
Programm für Umgebungswärme und WKK des Bundesamtes für Energie (BFE)	10/051
Immer mehr Schweizer heizen sauber	10/052
Elektrizitätsrichtlinie: Der Markt läuft an	12/041
«Green-Pricing»-Markt noch sehr klein	12/042
Zentrales Zwischenlager vor der Inbetriebnahme	12/043
Weichenstellungen für die Kernenergie	16/053
Kernkraftwerke ohne zeitliches «Korsett» / Les centrales nucléaires sans «corset de fer» temporaire	16/054
Pas d'expériences risquées et précipitées en matière d'électricité.....	16/054
Tarifierung in Netzen	16/055
Beherrschung der Lastflüsse im sich öffnenden Markt	16/056
IEA lobt Schweiz für CO ₂ -Massnahmen	16/056
Deutsche Elektrizitätswirtschaft im Umbruch.....	16/058
EU-Kommission will Strom-Binnenmarkt intensivieren.....	16/058
Marktchancen für Ergebnisse der Energieforschung	18/042
Ständeratskommission befürwortet Forschungsabkommen mit EU	18/042
EU-Forschungsprogramm «Energie»	18/043
Einseitige Überbetonung des Vorsorgeprinzips	20/046
Veränderungen beim VSM.....	20/047
Das bisschen Haushalt	20/048
Chutes de prix variables	22/053
EU-Haushaltstrompreise im Aufwind?.....	22/053
«Energie 2000» im Endspurt: verstärkte Wirkung im 9. Jahr ...	22/054
Rahmen und Inhalt des Elektrizitätsmarktgesetzes (EMG).....	22/056

Wärmepumpen im Aufschwung / Über 50 000 Wärmepumpen in Deutschland	24/038
Reparieren oder neu kaufen?.....	24/039
Verbändevereinbarung: Vereinfachte Stromdurchleitung in Deutschland	24/039
Wasserkraft unter Druck.....	24/040

5.02 Organisationen – Organisations

Adev Solarstrom AG lanciert Sonnen-Aktie	04/053
Solar-Aktie der S.A.G. Solarstrom AG	04/053
16. Delegiertenversammlung des Verbandes schweizerischer Elektrokontrolleure VS	16/065
Eurogem-Kongress in Namur / Congrès d'Eurogem à Namur..	16/066
Der VSEI im Spannungsfeld zwischen Branchen- und Wirtschaftspolitik	16/066
CITEF Schweiz gegründet	18/052
Generalversammlung der SVA: Kernenergien auch im 21. Jahrhundert wichtig	20/057
Wechsel in der Direktion der Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen	20/058
Neuer europäischer Übertragungsnetzbetreiber-Dachverband..	20/058
Die Vorbereitungen der Elektrizitätswirtschaft auf die Strommarktoffnung	22/064
VDEW soll starker Dachverband werden.....	22/065
Solarpreis an fusionierte Organisation Solar Support verliehen	22/065
Herbstversammlung des BOG	24/050
Stadt-Ökostrom für Swisscom	24/050
Minergie: energieeffizientes Bauen.....	24/050
Interessengruppe Wasserkraft gegründet.....	24/051

5.03 Technik und Wissenschaft – Techniques et sciences

Erhaltung der Kompetenz in der weltweiten Planung von Talsperren.....	02/049
Hochwasser und Geschiebetransport – ein Dauerthema	02/050
Stärkung des Forschungsplatzes Schweiz	04/043
Im Bier steckt Energie	04/044
L'industrie nucléaire et le «passage à l'an 2000»	08/058
Energie ohne Herstelleretikette	08/059

Photovoltaik international mit hohen Zuwachsralten	10/054
Neue Solarzelle mit 33% Wirkungsgrad?.....	10/055
Wärme und Strom aus der Tiefe	10/057
Kohlendioxid und Klimaschutz: 0,3 Promille, welche die Welt bewegen.....	12/043
Kyoto: Reduktionsziele für Treibhausgase in den Industrieländern.....	12/044
Schweizer Strom kaum an CO ₂ -Ausstoss beteiligt	12/044
Erdbeben: Vertrag zwischen Nagra und ETH Zürich erneuert..	12/045
Wie stark sind wir in der Schweiz durch Erdbeben gefährdet?.	12/045
Talsperren: wenig aktuelle technische Probleme	18/044
Transitkapazität im liberalisierten Elektrizitätsmarkt.....	18/045
Neues Jahr-2000-Problem: Sonnenwinde bedrohen Stromnetze.....	18/046
Vorteilhafte Supraleitung	18/047
Laser bohren, schweißen, messen, heilen.....	18/047
Start für ABB Alstom Power.....	18/048
Hightech beim Kühlern und Gefrieren	18/049
Gründungsboom der Strombörsen	18/050
Technik, Anwendungen und Chancen für kleine Brennstoffzellen	20/049
Passage à l'an 2000: EDF exclut un incident réseau généralisé	20/050
Von der Stromwaage zur Chipkarte	20/051
Schweiz weiter an EU-Fusionsforschung beteiligt.....	22/057
Nukleare Nanobatterien.....	22/057
L'heure des supraconducteurs?	22/058
Fit fürs Informationszeitalter – und das Zuhause denkt mit....	24/041
Das vernetzte Heim	24/041
Mit Umweltwärme gegen Treibhauseffekt	24/043
Einbindung vorhandener Erdseil-Koaxialkabel in leistungsfähige, digitale Kommunikationsnetze.....	24/043

5.04 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés

Auf dem Weg zum Dienstleister.....	02/053
Weniger NAI durch Anlagenverkauf?.....	02/054
Harzige Liberalisierung in Italien.....	04/045
1,3 Mrd. US-\$ Reingewinn für ABB	04/046
Sich über unbezahlte Rechnungen ärgern?.....	04/047
Sprachverkehr und Datenaustausch über Stromnetze.....	08/060
Powerline Communications – die Stromleitung ist das Netzwerk	08/060
Wasserkraft klemmt Markttöffnung ab.....	08/062
Multifunktionales Dachelement zur Dacheindeckung und Stromerzeugung.....	10/058
Welche Serviceleistungen erwarten Gross- und Bündelkunden von ihrem Energieversorger?.....	12/047
Stromstreit in Österreich	12/047
Kabellose Netzwerklösung mit Internet-Access	12/049
Der starke Partner der Elektrobranche feiert sein 100-Jahr-Jubiläum	12/049
Europäische Strombörsen in Frankfurt	16/059
Was ist Strom-Future?	16/060
Weltweit kleinster EC-Motor mit Hallssensoren	20/052
Zerstörungsfreie Prüfung an Schweißpunkten.....	20/052
USA: grösster Strommarkt der Welt.....	22/058
Sulzer überträgt Geschäft mit Wasserkraftanlagen an VA TECH.....	22/059
Grüne Tarife im Angebot	22/060
Produkte und Lösungen für den Elektrizitätsmarkt	22/061
Marktöffnung und Auswirkungen auf die Elektrizitätswirtschaft.....	24/044
Gütesiegel für Wärmepumpen	24/046
Fast ein Perpetuum mobile	24/046

5.05 Veranstaltungen – Manifestations

Haustechnik – Erfolg dank Kompetenz.....	02/057
VSEI-Blitzschutzseminare für die Elektrobranche	02/058
Neu: VSEI-Vertiefungskurs Wärmepumpen	02/058
Treffpunkt Marketing 98	02/059

La Convention Unipede/Eurelectric / Jahresversammlung von Unipede und Eurelect	02/060
SUN21 1999 – weiter mit Energie und neuen Ideen	04/049
Zweite Schweizer Hausbau- und Minenergie-Messe	04/049
Kommunikationsforum in Zürich.....	04/050
MIFS Maintenance & Facility Management Schweiz 99	08/063
Aus der Praxis für die Praxis – so verkaufen Sie erfolgreich Wärmepumpen	08/063
Die Problematik der Netznachwirkungen und deren Lösung	08/064
Aktuelles Wissen in der Telematik – Kompetenz gegenüber den Kunden	08/064
Zusatzgeschäfte erkennen und nutzen – Gewinnsteigerung dank erfolgreichem Verkaufen für Elektro-Installationsfirmen	08/065
6. Wärmepumpen-Konferenz der Internationalen Energie-Agentur.....	08/066
Elektrofahrzeuge heute, und morgen?	08/066
Nationale Wind-Solar-Tagung	10/062
Sonderschau «Sauberes Heizen mit Wärmepumpen»	10/062
Tagung Biotreibstoffe	10/063
Wärmepumpen – heute und morgen	12/050
Nationale Wind-Solar-Tagung '99 in Biel	16/067
6 th International Energy Agency Heat Pump Conference	16/070
Faszination Breitbandkommunikation	18/056
Kundengerechte Kommunikationslösungen mit der PBX.....	18/057
Réunion d'Eurogem du 7 juillet 1999	18/058
Sauberes Heizen mit Wärmepumpen	18/058
Solarstrom macht Karriere.....	22/066
Ökostrom in Deutschland zwischen Dynamik und Chaos	22/066
VSE-Seminar: «Liberalisierung des Strommarktes: Strategien und Trends für die Kundenkommunikation»	22/067
Erfolgreiche Photovoltaiktagung in Zürich.....	24/052
Weltausstellung 2000 in Hannover	24/053
Grossstörung im Griff.....	24/054

5.06 Neuerscheinungen – Nouveautés

Abrasion im Wasserbau	02/056
Hermann Kummier-Sauerländer – Ein Leben für den Leitungsbau und für die Bahnen	04/048
Modellbildung und Analyse von Rechensystemen	10/061
Erfolge der Energieforschung 1998: Technologie-Transfer dank Synergien	10/061
La recherche énergétique en 1998: des transferts de technologie grâce aux synergies.....	10/061
PSEL-Tätigkeitsbericht 1998 / PSEL-Rapport d'activité 1998	16/063
Zahlenspiegel 1999 / Quelques chiffres 1999	16/063
Strom '99 – Zahlen und Fakten / Electricité '99 – des chiffres et des faits	16/063
Energiepolitik in Bewegung	18/051
Stand der Nationalen Forschungsprogramme/Prisma 99	18/051
Energie 2000: Betriebsoptimierung haustechnischer Anlagen	20/055
Swiss Map 100 Version 2.0.....	20/055
Marktbeeinflussung durch das Programm Energie 2000	20/055
Energie-Informationssystem ENIS	20/056
Geschiebetransport und Hochwasser	22/063
Charriage et crues	22/063
100 Jahre Bahngeschichte	24/049
Interaktive Forschungsreise	24/049
Powermap Europe – Der Energieatlas	24/049

5.07 Leserbriefe – Courier des lecteurs

Einige freundliche Worte an die Ingenieure der Kraftwerke in der Schweiz	02/055
Elektrizitätswirtschaft im Zeichen der Markttöffnung	02/055
Zweimal Sonnenenergie	02/055
Photovoltaik-Energiestatistik	02/055
Klimaschonendes Erdgas	16/062
Eigentlich Kernenergie	16/062
Transparente Strompreise	20/054
Energienotizen aus Bern	22/062

6 Informationen des VSE – Informations de l'AES

6.01 Mitteilungen – Communications

Elektrizitätsunternehmen bereiten sich auf den Millenniumswechsel vor	02/067
Stromnetz als Marktplatz.....	04/060
Le réseau électrique en tant que place du marché	04/060
Höhere Fachprüfung als dipl. Elektro-Installateur	04/061
Berufsprüfungen als Elektro-Kontrolleur/Chefmonteur	04/064
Rapport d'activité 1998 de la Commission d'examens professionnels et de maîtrise USIE/AES	04/065
Strommarkttöffnung vor dem «Countdown».....	04/066
VSE-Preis für angewandte Physik an Martin von Arx / Le prix de l'AES à Martin von Arx.....	08/072
Anpassung der Abschreibungs- und Rückstellungspolitik	08/073
Adaptation de la politique d'amortissement et de provisions....	08/073
Informationsveranstaltung Expo.01 / Manifestation d'information sur l'Expo.01	08/075
Anmeldung für Berufsprüfungen / Inscription pour les examens professionnels	10/070
Diplomfeier Nachdiplomkurs, Energiemarketing der Fachhochschule Aargau, Bereich Wirtschaft	10/071
Prix «eta» 1999 mit neuen Bedingungen	12/056
Neuer Beruf: Telematiker/Telematikerin	12/057
Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren – Rapports des contrôleurs des comptes	16/074
Budget 2000	16/075
Neue Strukturen: Aus Electricité Romande wird «Les Electriciens Romands»	16/076
Höhere Fachprüfung als dipl. Elektro-Installateur / Examen professionnel supérieur d'installateur-électricien diplômé.....	16/077
«Millennium»-Pressekonferenz des VSE in Baden.....	16/078
Verkauf und Mitbenutzung von Kabelschutzrohren / Vente et utilisation commune d'un tube de protection de câbles d'une canalisation	16/079
Infel beteiligt sich an Tochterunternehmen in Frankfurt	16/080
Jubiläumsfeier der schweizerischen Elektrizitätsunternehmen	16/081
Zusammenarbeit zwischen Swisscom AG und EVU bei Leitungsbauten	18/063
Collaboration entre Swisscom SA et les entreprises électriques lors de la construction de lignes	18/063
XXX. Internationale Physikolympiade in Padua.....	18/064
Stromwahl / Choix de l'électricité	18/065
Berufsprüfungen als Elektro-Kontrolleur/Chefmonteur / Examens professionnels de contrôleur/chef monteur-électricien	20/073
Weiterbildung Netzelektriker / Cours de préparation à l'examen professionnel d'électricien de réseau	22/077
Netzelektrikerprüfungen	22/078
Anmeldung für die Berufsprüfungen / Inscription pour les examens professionnels	24/063
Meisterprüfungen als Elektro-Installateur / Examen de maîtrise d'installateur-électricien	24/064
Ausschreibung Berufsprüfung für Netzelektriker / Publication: examen professionnel d'électricien de réseau	24/064

6.02 Generalversammlung – Assemblée générale

Schweizer Strommarkttöffnung mit Augenmaß	20/017
Ouverture cohérente du marché suisse de l'électricité	20/020
Protokoll der 108. Ordentlichen Generalversammlung des VSE	20/066
Procès-verbal de la 108 ^e Assemblée générale ordinaire de l'AES	20/067
108. Jahresversammlung des VSE in Delémont / 108 ^e Assemblée générale de l'AES à Delémont	20/069
VSE-Ehrungen 1999	20/072
Europäische Entwicklungen aus französischer Sicht	20/073
Einladung zur 109. (ausserordentlichen) Generalversammlung des VSE	22/075

Anträge des Vorstandes an die Generalversammlung vom 10. November 1999 in Aarau	22/076
Ausserordentliche GV des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen	24/060
Ein neuer Weg für den VSE	24/061

6.04 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises électriques

EGL-Geschäftsjahr 1997/98: Umsatz und Unternehmensergebnis gestiegen	02/068
Erfreuliches Geschäftsjahr 1997/98 für die CKW	02/069
KWL und KWR: Wettbewerb schlägt sich im Jahresergebnis nieder	02/070
Konzession für Kraftwerk Eglisau erteilt	02/071
Wasserkraftwerk Mühleberg: Grundablass saniert	02/074
Rheinkraftwerk Albbruck-Dogern (D): Neue Turbine statt Ausbau	02/075
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt und Kraftwerk Laufenburg arbeiten zukünftig zusammen	02/076
Neues Kraftwerk Ferrera am Netz	04/069
Neues Kleinwasserkraftwerk für die Beznau-Insel	04/071
CO ₂ -freier Strom aus Schweizer Kernkraftwerken: Marke von 24 Milliarden Kilowattstunden übertroffen	04/073
Centrales nucléaires suisses: seuil de 24 milliards de kWh dépassé sans émissions de CO ₂	04/073
NOK plant neue Strukturen	08/077
Zweihunderte Prüfung im WP-Testzentrum Töss	08/077
Verstärkte Zusammenarbeit bei Aare-Kraftwerken	08/078
EKZ schliessen 90. Geschäftsjahr erfolgreich ab	08/079
Coup de pioche symbolique à Aubonne	08/080
Jahr-2000-Wechsel: acht Partner – ein Ziel	08/081
IBA bald als Aktiengesellschaft	08/083
Kernkraftwerkstechniker diplomierte	10/072
Wasserwerke Zug AG: Stromabsatz 1998 gestiegen	10/073
Schweizer Stadtwerke und Swisscom unterzeichnen Energiedienstleistungsvertrag	10/073
BKW-Bezugsrechte an Preussen-Elektra	10/074
Grande Dixence S.A.: effort pour une réduction des coûts	10/075
Grande Dixence S.A.: Bemühungen zur Kostensenkung	10/075
Neues Kraftwerk Bremgarten-Bruggmühle eingeweiht	10/076
Atel-Gruppe – gutes Betriebsergebnis trotz hohen Rückstellungen	12/058
Bündner Kraftwerksgesellschaften planen einen Zusammenschluss	12/059
Verleihung des EBL-Preises 1998	12/060
Direktor Hans Rieder verlässt Kraftwerk Ryburg-Schörstadt	12/060
Inauguration de l'usine de Biedron	16/083
Wildegg-Brugg und Rapperswil-Auenstein eingeweiht	16/085
Strom-Allianz in der Westschweiz / Alliance stratégique dans la Romandie	16/086
Projekt Promont-Soleil abgeschlossen	16/088
Endspurt im Zwilag	16/089
Neue Dynamik in der Romandie	16/091
Atel gründet Tochtergesellschaft für Derivatehandel	16/092
Industrielle Betriebe Basel beteiligen sich an Erdwärmebohrung	18/066
Homberger bleibt EKZ-Verwaltungsratspräsident	18/067
H ₂ /O ₂ -Generator für Kernkraftwerk Mühleberg	18/068
Schweizer KKW: Brennelement-Transporte wieder aufgenommen	20/075
Atel und Görlitz gründen EuroDCS Energiedaten AG	20/076
Bohrbeginn für grösste Wärmeppumpenanlage in Winterthur	20/078
Atel-Gruppe im 1. Semester 1999: Operatives Ergebnis und Cash-flow erhöht	20/078
Städtische Werke Baden werden Regionalwerke AG	20/079
Gemeinschaftswerk Thalwil eingeweiht	20/079
Partnerschaftsabkommen zwischen EOS und Electrabel unterzeichnet	20/080

CKW bauen 30 Stellen ab	20/081
Kraftwerk Ruppoldingen im Rohbau vollendet.....	22/079
SMOP: Grösster Energiedienstleister in Graubünden	22/080
EWS Energie AG will günstigere Strompreise.....	22/080
KWL und KWR wollen enger zusammenwachsen	22/082
Überregionale Zusammenarbeit in der Energieversorgung am Jurasüdfuss	22/083
Erneuerung Wasserkraftwerk Wettingen geplant.....	22/085
Die Anlagen des EWZ sind für den Markt gerüstet	24/066
Längste Revision von Block 2 beendet	24/067
Millennium-Bug erfolgreich vertrieben	24/068
Gemeinsame Aktion des EWZ und des städtischen Stromsparfonds	24/068

Autorenverzeichnis – Table des auteurs

Afjei Thomas, Zürich	24/013	Kahn Thomas, Pfäffikon SZ.....	15/030
Ailleret François, Paris	20/023, 20/024	Kälin Urs, Wollerau	04/011
Aksan N.S., Villigen.....	18/026	Kaufmann Urs, Liestal	04/025
Andreoli Marco, Münsingen	24/024	Keller Ivan, Zürich.....	18/019
Anghel Alexander, Villigen PSI.....	22/045	Keller Jost, Fehrlitorf.....	23/011
Aschwanden Thomas, Bern 25	15/025	Kemper Jürgen, Zürich.....	01/011
Bäbler Jean, Rossens FR	17/066	Kilchenmann Fritz, Bern	02/041
Bachmann Kurt, Dietikon.....	18/036	Kilchmann Anton	16/062
Badoux Jean-Claude, Lausanne.....	07/010	Kinder Ralf, Erlangen	25/009
Barthel Knut, Thun.....	21/011	Knecht Wolfgang, Zürich	03/043
Bartlome Jürg E., Bern	18/074	Köbel Stefan, Zürich	21/033
Bärtsch Luzi, Chur	02/041	Kogelschatz Ulrich, Baden-Dättwil	21/020
Baumann Martin, Fehrlitorf	17/013	Kohn Michael, Zürich.....	07/020
Baumgartner Walter, Zürich.....	24/009	Kollegger Andy, Arosa	24/036
Begliger Fritz, Fehrlitorf.....	01/032	Konersmann Lars, Zürich.....	08/011
Bellwald Andreas, Bern.....	01/070	Krafczyk Siegbert, München	19/011
Beyeler Franz, Bern.....	24/022	Kramer Jörg, Zürich.....	03/019
Biegelmeier Gottfried, Wien	17/037	Krebser Karl, Zürich	09/037
Bijak Manfred, Wien	03/048	Kuen Helmut, Fehrlitorf	01/037
Blum Wilfried, Zürich	08/011	Lebsant Ernst, Binningen.....	09/023
Borer Edi, Liestal	04/031, 12/037	Lehmann Nelly, Bern	24/074
Börmann Walter, Frankfurt	21/078	Leuthold Peter E., Zürich.....	01/011
Brakemann Heinrich, Duisburg.....	15/019	Mariethoz Sébastien, Lausanne	25/028
Brunner Conrad U., Zürich.....	11/017	Markard Jochen, Kastanienbaum	20/029
Bryner Peter, Fehrlitorf	11/039, 17/021	Martelli Sandro, Zürich.....	02/034
Bucher Anton, Zürich	20/086	Masanz Gertraud, Villigen-PSI	20/039
Casanova Claudio, St. Gallen.....	12/031	Mastropietro Roberto, Manno	01/017
Chamorel Pierre-André, Lausanne	15/014	Matt Max, Altstätten	02/055
Cherkaoui Rachid, Lausanne	15/014	Mauchle Peter, Ottenbach	17/053
Cuénod Roland, Zürich	02/033	Mayr Winfried, Wien	03/048
Derzi Gabriel-Georges, Zürich	18/036	Meier Christian, Zürich.....	08/011
Desponds Pierre, Lausanne	02/041	Meiners Ulfert, Erlangen	19/031
Detroz Tanguy, Braine-l'Alleud.....	15/030	Meyer Ivar, Zürich	04/013
Diener Verena, Zürich	07/012	Minder Rudolf, Oberlunkofen.....	18/029
Dillier Norbert, Zürich	03/037	Muffler Andreas, Wolfhausen	17/069
Drzisga Hilarius, Essen	15/011	Mugglin Carl, Luzern	04/078
Egger Mark, Bern	23/033	Müller Ralph E., Arbon	12/029
Eliasson Baldur, Baden-Dättwil	21/020	Müller Stefan, Villigen-PSI	20/039
Eugster Walter J., Zürich	24/031	Müller Ulrich, Zürich	12/011
Fasel Walter, Bern	19/019	Neidhöfer Gerhard, Hausen b. Brugg	23/045
Fasser Christina, Zürich	03/018	Niemeyer Günter, Zürich	03/034
Fisch Willy A., Thusis	20/036	Odermatt Hedy, Baar	02/055
Forster Hanspeter, Birr	02/028	Operto Gianni, Zürich	02/037
Franz Alfred, Fehrlitorf	23/011	Oprecht U., Oberschan	16/062
Frauenfelder Sven, Zürich	18/039	Oster Rolf, Fehrlitorf	09/029
Fritz Werner, Belp	02/055	Ott Hans-Peter, Schinznach Dorf	25/033
Froning Sabine, Bruxelles ..	22/017, 22/021	Papailiou Konstantin O., Malters	21/038
Fuchs Albert M., Villigen PSI	22/045	Pasztor Gabriel, Villigen PSI	22/045
Fuchs-Kittowski Frank, Berlin	09/011	Pfister Werner, Zürich	24/036
Fuhr Jitka, Genève	15/025	Pfister Werner, Zürich	12/033
Gabriel Peter, Berlin	09/011	Pflanzer Werner, Zürich	02/055
Gallay Roland, Rossens FR	21/028	Pindl Stephan, München	01/021
Gartner Renato, Wettingen	11/017	Plambeck Rolf, Stuttgart	04/011
Gauckler Ludwig J., Zürich	21/033	Popelis Ivan, Grenchen	11/029
Geering Hans P., Zürich	03/055	Puskás András, Lausanne	19/035
Gotthardt Rolf, Lausanne	25/023	Ramseier Stefan, Baden-Dättwil	12/015
Graf Hans G., St. Gallen	07/014	Rebsamen Roland, Buchs SG 1	09/035
Guttropf Walter, Umiken	09/066	Rehrauer Hubert, Zürich	01/017
Gutzwiller Max, St. Gallen	16/098	Renaud François, Lausanne	15/014
Hagmann Walter, Suhr	03/086, 19/025	Risch Lothar, München	01/021
Hämmerle Hugo, Reutlingen	03/011	Rist Hans, Zürich	12/033
Häring Markus O., Steinmaur	11/070	Roduner Christian A., Zürich	03/055
Härri Vinzenz V., Horw	01/025	Rognon Jacques, Corcelles NE	07/022
Hauenstein Walter, Baden	02/041	Rognon Jacques, Zürich	20/017
Hauser Andreas, Turgi	12/015	Roos Willi, Beinwil am See	07/024
Hirstein Andreas, Fehrlitorf	19/022, 25/021	Roth Georg, Bern	23/033
Holzer Franziska, Villigen-PSI	20/039	Rufer Alfred, Lausanne	25/028
Hunn Heinz, Fehrlitorf	23/042	Samiri Abdelkrim, Lausanne	25/070
Imboden Dieter M., Zürich	07/018	Sarbach Ewald, Däniken SO	21/044
Iten Rolf, Zürich	15/074	Sauter Jean-Claude, Villigen-PSI	20/039
Jeanmaire Peter, Zollikonberg	17/013	Schäffler Thomas, Nürnberg	17/045
Jezler Stephan, Turgi	22/090		